



HD Sports Camera

EN Instruction manual

SAFETY

- Rechargeable battery is only to be charged under adult supervision.
- Only use the supplied USB cable to charge the battery. Improper charging may damage the battery and the device.
- Do not attempt to open the rechargeable battery or battery pack. There aren't serviceable parts inside.
- Should a battery leak, the device may become damaged. Clean the battery compartment immediately, avoiding touching your skin.
- Keep the battery out of reach from children. If swallowed, consult a physician immediately.
- Avoid storing the battery in extremely hot or cold environment. A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged.
- Do not dispose battery in a fire as it may explode. Battery may also explode if damaged. Please dispose it according to local regulation. Do not dispose it as household waste.

PARTS DESCRIPTION

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. OK button | 7. Operation indicator LED |
| 2. Power/Mode button | 8. Charging indicator LED |
| 3. Indicator LED | 9. Screen |
| 4. USB connection | 10. Up button |
| 5. Micro SD slot | 11. Down button |
| 6. Lens | 12. Speaker |

GETTING STARTED

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Open the battery compartment at the bottom of the appliance.
- Correctly install the battery in the camera as indicated by the +/- symbols.
- Close the battery compartment.
- Charge the battery with the supplied USB cable. You can connect the cable to a computer or USB power supply. The charging indicator LED remains on while the battery is charging.
- The camera can record video while charging. It's possible to charge the camera while it's turned off. The battery will fully charge within 4 hours.
- Insert a MicroSD card in the SD card slot. This camera is compatible with 8GB, 16GB and 32GB capacity microSD, microSDHC and microSDXC memory cards. You must use a microSD card with a class 10 rating. Only remove the SD card when the device is turned off.

USE

- Press the power button to turn on the device.
- Press and hold the power button to turn it back off.
- Repeatedly press the Power/Mode button to cycle through the different camera modes: Recording video, photo and playback.

Recording mode

- The first mode is the video recording mode. Press the OK button to start recording. The device will now start recording video to the SD card.
- Press the OK button again to stop recording.

Recording settings

- When the device is in Recording mode, enter the recording settings menu by pressing the down button.
- Navigate through the menu options using the Up and Down buttons. Enter a submenu by pressing the OK button. Return by pressing the Power/Mode button.
- You can change the following settings:
 - Movie size. Set the resolution of the video.
 - Date stamp. Turn this on to take single shot photos.
 - Looping video. Turn this on for a continuous recording.
 - Exposure. You can set the exposure of the video for the best possible lighting.

Photo mode

- The second mode is Photo mode. Press the OK button to take a picture when the device is in photo mode.

Photo settings

- When the device is in Photo mode, enter the Photo settings menu by pressing the down button.
- Navigate through the menu options using the Up and Down buttons. Enter a submenu by pressing the OK button. Return by pressing the Power/Mode button.
- You can change the following settings:
 - Resolution. Set the resolution of the photo.
 - Single shot. Turn this on to take single shot photos.
 - Burst photo. Turn this on to take a burst of 3 photos at a time.
 - Time lapse. Set a timer before taking a picture.
 - Continuous lapse. Use this function to take a picture at a set interval.

Playback mode

- The third mode is the playback mode. In this mode you can play back your video and view your photos.
- Use the Up and Down buttons to cycle through your recordings and pictures. Press the OK button to start playback of a selected recording.
- When playing a recording, use the Up and Down buttons to rewind and fast forward.
- Pause the recording with the OK button, and stop it with the Power/Mode button.

System settings

- To enter this menu, first open the Recordings settings menu or the Photo settings menu and press the OK button.
- Navigate through the menu options using the Up and Down buttons. Enter a submenu by pressing the OK button. Return by pressing the Power/Mode button.
- You can change the following settings:
 - Sounds. Set the different sounds the camera makes.
 - Power frequency. Set the power frequency of the camera, based on the region you are in.
 - Power save. Set the time in which the camera automatically shuts off to save power.
 - Panel protect. Set the time in which the display switches off to save power.
 - Date & time. Set the date and time.
 - Language. Set the language.
 - Format. Use this to format the SD card
 - Reset. Use this to reset the device and all settings.
 - Version. Use this to view the firmware version.

Transferring your photos and videos to your computer

- Use the USB cable to connect the camera to your computer. You can view and copy the files on your computer.
- You can also take out the SD card and access your files with a cardreader.

Accessories

- Use the waterproof case to protect your camera against the elements.

- To open the waterproof case, pull the slider in the direction of the arrow. Now pull the latch up while holding the slider to open the case.
- Use the other accessories to attach the device to your dashboard, helmet, handlebars, etc. according to the pictures.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.



- Always throw empty batteries in the battery recycling bin.
- If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

Support

You can find all available information and spare parts at service.smartwares.eu

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Smartwares Europe B.V. declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: service.smartwares.eu/doc

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De oplaadbare batterij mag alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Gebruik voor het opladen van de accu alleen de meegeleverde USB-kabel. Wanneer de accu op onjuiste wijze wordt opgeladen kan dat beschadiging van de accu en van het toestel tot gevolg hebben.
- Probeer niet de oplaadbare batterij of de accu open te maken. Er bevinden zich binnenin geen onderdelen waaraan u onderhoud kunt uitvoeren.
- Als een accu gaat lekken, dan kan dat beschadiging van het toestel tot gevolg hebben. Maak het accuvak onmiddellijk schoon, raak vervuilde onderdelen niet met blote handen aan.
- Houd de accu buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts, als de accu wordt ingeslikt.
- Berg de accu niet op in een zeer warme of zeer koude omgeving. Een toestel met een warme of koude accu zal misschien tijdelijk niet werken, ook niet als de accu volledig is opgeladen.
- Gooi een accu niet in het vuur omdat deze kan ontploffen. De accu kan ontploffen wanneer deze is beschadigd. Bied de accu aan voor afvalverwerking volgens lokale voorschriften. Gooi de accu nooit bij het normale huisvuil.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Knop OK | 7. Bedrijfsindicatieled |
| 2. Knop Voeding/Modus | 8. Oplaaadindicatieled |
| 3. Indicatieled | 9. Scherm |
| 4. USB-aansluiting | 10. Omhoog-knop |
| 5. Micro SD-sleuf | 11. Knop Omlaag |
| 6. Lens | 12. Luidspreker |

AAN DE SLAG

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Open het batterijcompartiment aan de onderkant van het apparaat.
- Plaats de batterij correct in de camera zoals aangegeven met de symbolen +/-.
- Sluit het batterijvak.
- Laad de batterij met de bijgeleverde USB-kabel op. U kunt de kabel ook op een computer of USB-voeding aansluiten. De oplaadindicatieled brandt zolang de batterij wordt opgeladen.
- De camera kan video-opnames maken tijdens het opladen. De camera kan ook worden opgeladen terwijl hij is uitgeschakeld. De batterij zal binnen 4 uur maximaal zijn opgeladen.
- Plaats een Micro SD-kaart in de SD-kaartsleuf. Deze camera is geschikt voor Micro SD, Micro SD HC en Micro SD XC geheugenkaarten met een capaciteit van 8 GB, 16 GB en 32 GB. Gebruik een klasse 10 Micro SD-kaart. Verwijder de SD-kaart uitsluitend als het toestel is uitgeschakeld.

GEBRUIK

- Druk op de powerknop om het apparaat in te schakelen.
- Druk op de voedingsknop en houd deze ingedrukt om het toestel weer uit te schakelen.
- Druk herhaaldelijk op de knop Voeding/Modus om de verschillende modi van de camera te doorlopen: Video-beelden opnemen, foto en afspelen.

Opnamemodus

- De eerste modus is de video-opnamemodus. Druk op de knop OK om de opname te starten. Het toestel slaat nu video-opnames op de SD-kaart op.
- Druk nogmaals op de knop OK om de opname te stoppen.

Opname-instellingen

- Open terwijl het toestel in de Opnamemodus staat het opname-instellingenmenu door op de knop Omlaag te drukken.
- Doorloop de menu-opties met de knoppen Omhoog en Omlaag. Open een submenu door op de knop OK te drukken. Keer terug door op de knop Voeding/Modus te drukken.
- U kunt de volgende instellingen wijzigen:
 - Filmgrootte. De resolutie van het video-beeld instellen.
 - Datumstempel. De datumstempel van het video-beeld in- of uitschakelen.
 - Videoloes. Schakel deze in voor een doorlopende opname.
 - Belichting. U kunt de belichting van het video-beeld instellen voor optimale belichting.

Fotomodus

- De tweede modus is de Fotomodus. Druk op de knop OK om een foto te maken terwijl het toestel in de fotomodus staat.

Foto-instellingen

- Open terwijl het toestel in de Fotomodus staat het Foto-instellingenmenu door op de knop Omlaag te drukken.

- Doorloop de menu-opties met de knoppen Omhoog en Omlaag. Open een submenu door op de knop OK te drukken. Keer terug door op de knop Voeding/Modus te drukken.
- U kunt de volgende instellingen wijzigen:
 - Resolutie. De resolutie van de foto instellen.
 - Eén foto. Schakel deze optie in om enkele foto's te maken.
 - Fotoserie. Schakel deze optie in om 3 foto's achter elkaar te maken.
 - Intervalonopname. Een tijdsklok instellen voor het nemen van een foto.
 - Doorlopende intervalopname. Gebruik deze functie voor het nemen van foto's met een ingesteld interval.

Weergavemodus

- De derde modus is de afspelmodus. In deze modus kunt u uw video afspelen en uw foto's bekijken.
- Doorloop uw opnames en foto's met behulp van de knoppen Omhoog en Omlaag. Druk op de knop OK om het afspelen van een gekozen opname te starten.
- Gebruik tijdens het afspelen van een opname de knoppen Omhoog en Omlaag om snel vooruit en achteruit te spoelen.
- Met de knop OK zet u de opname tijdelijk stil en met de knop Voeding/Modus wordt de opname gestopt.

Systeeminstellingen

- Om dit menu te openen, moet u eerst het menu Opname-instellingen of het menu Foto-instellingen openen en de knop OK indrukken.
- Doorloop de menu-opties met de knoppen Omhoog en Omlaag. Open een submenu door op de knop OK te drukken. Keer terug door op de knop Voeding/Modus te drukken.
- U kunt de volgende instellingen wijzigen:
 - Geluiden. De verschillende geluiden die de camera kan maken instellen.
 - Voedingsfrequentie. De voedingsfrequentie van de camera instellen op basis van de regio waarin u zich bevindt.
 - Energie besparen. De tijd instellen waarna de camera automatisch wordt uitgeschakeld om energie te besparen.
 - Schermbeveiliging. De tijd instellen waarna de display wordt uitgeschakeld om energie te besparen.
 - Datum & tijd. De datum en tijd instellen.
 - Taal. De taal instellen.
 - Formatteren. Hiermee formateert u de SD-kaart.
 - Reset. Hiermee reset u het toestel en alle instellingen.
 - Versie. De firmware-versie bekijken.

Uw foto's en video's op uw computer overzetten

- Gebruik de USB-kabel om de camera op uw computer aan te sluiten. U kunt de bestanden op uw computer bekijken en kopiëren.
- U kunt ook de SD-kaart uit de camera nemen en uw bestanden via een kaartlezer openen.

Accessoires

- Gebruik de waterdichte tas om uw camera tegen de elementen te beschermen.
- Trek om de waterdichte tas te openen de schuif in de richting van de pijl. Trek nu de vergrendeling omhoog terwijl u de schuif open houdt om de tas te openen.
- Gebruik de overige accessoires om het toestel volgens de afbeeldingen op uw dashboard, helm, stuur, enz. te bevestigen.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.



- Gooi lege batterijen altijd in de ton voor recycling van batterijen.
- Open als de batterij in het product is ingebouwd het product en verwijder de batterij.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.smartwares.eu

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Smartwares Europe B.V. dat het radiotoestel type voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u via het onderstaande internetadres: service.smartwares.eu/doc

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- La batterie rechargeable doit uniquement être chargée sous la supervision d'un adulte.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni pour charger la batterie. Une charge incorrecte peut endommager la batterie et l'appareil.
- Ne tentez pas d'ouvrir la batterie ou le pack-batterie rechargeable. Ils ne contiennent aucune pièce d'entretien.
- En cas de fuite de la batterie, l'appareil peut s'endommager. Nettoyez immédiatement le compartiment de batterie en évitant tout contact avec la peau.
- Maintenez la batterie hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Évitez de stocker la batterie dans un endroit extrêmement chaud ou froid. Un appareil avec une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner temporairement même si la batterie est chargée à fond.
- Ne mettez pas la batterie au rebut dans un feu car elle peut exploser. Une batterie peut aussi exploser si elle est endommagée. La mise au rebut doit respecter la réglementation locale. Ne mettez pas au rebut avec les déchets ménagers.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- | | |
|-----------------------|-------------------------------------|
| 1. Bouton OK | 7. Indicateur LED de fonctionnement |
| 2. Bouton Marche/Mode | 8. Indicateur LED de charge |
| 3. Indicateur LED | 9. Écran |
| 4. Connexion USB | 10. Bouton Haut |
| 5. Logement microSD | 11. Bouton bas |
| 6. Objectif | 12. Haut-parleur |

PRISE EN MAIN

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Ouvrez le compartiment de pile au fond de l'appareil.
- Installez correctement la batterie dans la caméra comme indiqué par les symboles +/-.
- Fermez le compartiment de piles.
- Chargez la batterie avec le câble USB fourni. Vous pouvez connecter le câble à un ordinateur ou une alimentation électrique USB. L'indicateur LED de charge reste allumé pendant la charge de la batterie.
- La caméra peut enregistrer des vidéos pendant la charge. Vous pouvez charger la caméra même éteinte. La batterie est chargée à fond en 4 heures.
- Insérez une carte MicroSD dans le logement pour carte SD. Cette caméra est compatible avec les cartes mémoire microSD, microSDHC et microSDXC d'une capacité de 8Go, 16Go et 32Go. Vous devez utiliser une carte microSD de la classe 10. Retirez la carte SD uniquement une fois le dispositif éteint.

UTILISATION

- Appuyez sur le bouton 'Alimentation' pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton marche sans relâcher pour éteindre.
- Appuyez de manière répétée sur le bouton Marche/Mode pour faire défiler les différents modes de la caméra : Enregistrement de vidéo, capture de photo et lecture.

Mode enregistrement

- Le mode d'enregistrement vidéo est le premier. Appuyez sur le bouton OK pour commencer à enregistrer. Le dispositif commence alors à enregistrer la vidéo sur la carte SD.
- Appuyez sur le bouton OK à nouveau pour cesser d'enregistrer.

Réglages d'enregistrement

- Si le dispositif est en mode Enregistrement, accédez au menu des réglages d'enregistrement en appuyant sur le bouton bas.
- Parcourez les options de menu avec les boutons Haut et Bas. Accédez à un sous-menu avec le bouton OK. Revenez en arrière avec le bouton Marche/Mode.

Vous pouvez changer les réglages suivants :

- Taille de film. Réglez la résolution de la vidéo.
- Horodatage. Activez ou désactivez l'horodatage de la vidéo.
- Boucle vidéo. Activez ou enregistrez en continu.
- Exposition. Vous pouvez régler l'exposition de la vidéo pour optimiser l'éclairage.

Mode photo

- Le mode Photo est le second. Appuyez sur le bouton OK pour prendre un cliché lorsque le dispositif est en mode photo.

Réglages de photo

- Si le dispositif est en mode Photo, accédez au menu des réglages Photo en appuyant sur le bouton bas.
- Parcourez les options de menu avec les boutons Haut et Bas. Accédez à un sous-menu avec le bouton OK. Revenez en arrière avec le bouton Marche/Mode.

Vous pouvez changer les réglages suivants :

- Résolution. Réglez la résolution de la photo.
- Cliché unique. Activez pour prendre les photos une par une.
- Parcourez les options de menu avec les boutons Haut et Bas. Accédez à un sous-menu avec le bouton OK. Revenez en arrière avec le bouton Marche/Mode.
- Retard continu. Optez pour cette fonction pour prendre un cliché à un intervalle spécifique.

Mode lecture

- Le mode lecture est le troisième. Avec ce mode, vous pouvez lire votre vidéo ou afficher vos photos.
- Utilisez les boutons Haut et Bas pour faire défiler vos vidéos et photos. Appuyez sur le bouton OK pour commencer la lecture de l'enregistrement sélectionné.
- Lorsque vous lisez un enregistrement, utilisez les boutons Haut et Bas pour faire avancer ou reculer plus vite.
- Mettez l'enregistrement en pause avec le bouton OK et arrêtez-le avec le bouton Marche/Mode.

Réglages système

- Pour accéder à ce menu, ouvrez d'abord le menu des Réglages d'enregistrement ou de photo et appuyez sur le bouton OK.
- Parcourez les options de menu avec les boutons Haut et Bas. Accédez à un sous-menu avec le bouton OK. Revenez en arrière avec le bouton Marche/Mode.

Vous pouvez changer les réglages suivants :

- Sons. Réglez les différents sons émis par la caméra.
- Fréquence d'alimentation. Réglez la fréquence d'alimentation de la caméra selon votre pays de résidence.
- Économie d'énergie. Réglez le moment auquel la caméra s'arrête automatiquement pour économiser l'énergie.
- Économie d'écran. Réglez le moment auquel l'affichage s'éteint pour économiser l'énergie.
- Date et heure. Réglez la date et l'heure.
- Langue. Réglez la langue.
- Format. Utilisez pour formater la carte SD.
- Réinitialiser. Utilisez pour réinitialiser le dispositif et tous les réglages.
- Version. Utilisez pour afficher la version du logiciel.

Transfert de vos photos et vidéos sur votre ordinateur

- Utilisez le câble USB pour connecter la caméra à votre ordinateur. Vous pouvez afficher et copier les fichiers sur votre ordinateur.
- Vous pouvez aussi retirer la carte SD et accéder à vos fichiers avec un lecteur de carte.

Accessoires

- Utilisez le boîtier étanche afin de protéger votre caméra contre les éléments.
- Pour ouvrir le boîtier étanche, tirez la glissière dans le sens de la flèche. Relevez alors le loquet tout en tenant la glissière pour ouvrir le boîtier.
- Utilisez les autres accessoires pour fixer le dispositif sur votre tableau de bord, casque, guidon, etc. selon les illustrations.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.



- Mettez toujours les batteries et piles vides au rebut dans un conteneur de recyclage spécifique à cet effet.
- Si la batterie est intégrée dans le produit, ouvrez le produit et retirez la batterie.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur service.smartwares.eu

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, Smartwares Europe B.V., déclarons que le type d'équipement radio est conforme à la Directive 2014/53/EU
Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : service.smartwares.eu/doc

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Die wiederaufladbare Batterie darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie nur das mitgelieferte USB-Kabel. Ein falsches Laden kann die Batterie und das Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, die wiederaufladbare Batterie oder das Batteriepaket zu öffnen. Es sind keine zu wartenden oder reparablen Teile im Innern.
- Sollte eine Batterie auslaufen, kann das Gerät beschädigt werden. Reinigen Sie das Batteriefach unverzüglich und vermeiden Sie einen Hautkontakt.
- Halten Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern. Suchen Sie beim Verschlucken unverzüglich einen Arzt auf.
- Vermeiden Sie eine Lagerung der Batterie in einer extrem heißen oder kalten Umgebung. Ein Gerät mit einer heißen oder kalten Batterie arbeitet möglicherweise vorübergehend nicht, selbst wenn die Batterie vollständig aufgeladen wurde.
- Entsorgen Sie die Batterie nicht in einem Feuer, da sie explodieren kann. Die Batterie kann explodieren, wenn sie beschädigt ist. Entsorgen Sie sie bitte den regionalen Richtlinien entsprechend. Entsorgen Sie sie nicht als Haushaltsabfall.

TEILEBESCHREIBUNG

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. OK-Taste | 7. Betriebsanzeige-LED |
| 2. Ein/Aus-/Modus-Taste | 8. Ladekontrollleuchte (LED) |
| 3. Anzeige-LED | 9. Bildschirm |
| 4. USB-Anschluss | 10. Aufwärts-Taste |
| 5. Micro SD-Steckplatz | 11. Abwärts-Taste |
| 6. Linse | 12. Lautsprecher |

ERSTE SCHRITTE

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts.
- Setzen Sie den Akku korrekt in die Kamera ein, wie durch die Symbole +/- angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Laden Sie den Akku über das mitgelieferte USB-Kabel auf. Sie können das Kabel an einen Computer oder eine USB-Stromversorgung anschließen. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte.
- Während des Ladevorgangs kann die Kamera Videos aufnehmen. Die Kamera wird aufgeladen werden, während sie ausgeschaltet ist. Der Akku ist in 4 Stunden vollständig aufgeladen.
- Führen Sie eine Micro-SD-Karte in den SD-Kartensteckplatz ein. Für diese Kamera eignen sich MicroSD-, MicroSDHC- und MicroSDXC-Speicherkarten mit einer Kapazität von 8 GB, 16 GB und 32 GB. Es muss eine MicroSD-Karte mit Klasse 10 Spezifikation verwendet werden. Schalten Sie immer zuerst das Gerät aus, bevor Sie die SD-Karte herausnehmen.

GEBRAUCH

- Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und halten Sie sie gedrückt, um das Gerät wieder auszuschalten.
- Drücken Sie wiederholt die Ein/Aus-/Modus-Taste, um durch die verschiedenen Kameramodi zu schalten: Videoaufzeichnung, Fotoaufnahme und Wiedergabe.
- Videoaufzeichnungsmodus
- Der erste Modus ist der Videoaufzeichnungsmodus. Drücken Sie auf die OK-Taste, um die Aufzeichnung zu starten. Das Gerät wird jetzt mit der Aufzeichnung von Video auf die SD-Karte beginnen.
- Drücken Sie

- Ton. Hiermit können Sie die verschiedenen Töne einstellen, die die Kamera erzeugt.
- Netzfrequenz. Hiermit können Sie die Netzfrequenz der Kamera auf die in Ihrem Land übliche Netzfrequenz einstellen.
- Stromsparmmodus. Hiermit können Sie die Zeitdauer einstellen, nach deren Ablauf sich die Kamera automatisch ausschaltet, um Strom zu sparen.
- Bildschirmschutz. Hiermit können Sie die Zeitdauer einstellen, nach deren Ablauf sich das Display ausschaltet, um Strom zu sparen.
- Datum und Uhrzeit. Hier können Sie Datum und Uhrzeit einstellen.
- Sprache. Hier können Sie die Sprache einstellen.
- Format. Hiermit können Sie die SD-Karte formatieren.
- Reset. Hiermit können Sie das Gerät und alle Einstellungen rücksetzen.
- Versión. Hiermit können Sie sich die Firmware-Version anzeigen lassen.
- Übertragen Ihre Fotos und Videos auf Ihren Computer**
 - Verbinden Sie die Kamera mithilfe des USB-Kabels mit Ihrem Computer.
 - Sie können sich die Dateien ansehen und auf Ihren Computer kopieren.
 - Sie können auch die SD-Karte herausnehmen und mit einem Kartenleser auf Ihre Dateien zugreifen.
- Zubehör**
 - Verwenden Sie das wasserdichte Gehäuse, um Ihre Kamera gegen Witterungseinflüsse zu schützen.
 - Zum Öffnen des wasserdichten Gehäuses ziehen Sie den Schieber in Pfeilrichtung. Ziehen Sie jetzt zum Öffnen des Gehäuses die Lasche nach oben, während Sie den Schieber festhalten.
 - Mit den anderen Zubehörtteilen können Sie das Gerät mit Ihrem Dashboard, Helm, Lenker usw. verbinden, wie in den Abbildungen dargestellt.

UMWELT

U[ⓘ] Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyclen von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Recycling

- Werfen Sie leere Batterien in den speziell für Batterien vorgesehenen Recycling-Behälter.
- Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen Sie das Produkt und nehmen Sie die Batterie heraus.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.smartwares.eu.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Smartwares Europe B.V., dass das Funkgerät vom Typ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der volle Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: service.smartwares.eu/doc

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- La batería recargable solo debe cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- Utilice únicamente el cable USB para cargar la batería. La carga incorrecta puede dañar la batería y el dispositivo.
- No intente abrir la batería recargable ni la batería. No hay piezas reparables en el interior.
- En caso de fugas de la batería, el dispositivo puede resultar dañado. Limpie inmediatamente el compartimento de la batería, evitando el contacto con la piel.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, consulte con un médico inmediatamente.
- Evite almacenar la batería en un entorno extremadamente caliente o frío. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada.
- No deseché la batería en un fuego ya que puede explotar. La batería también puede explotar si sufre daños. Deséchela de conformidad con los reglamentos locales. No la deseché con la basura doméstica.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Botón OK	7. LED indicador de funcionamiento
2. Botón de encendido/modo	8. LED indicador de carga
3. LED indicador	9. Pantalla
4. Conexión USB	10. Botón Subir
5. Ranura MicroSD	11. Botón Bajar
6. Lente	12. Altavoz

PRIMEROS PASOS

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Abra el compartimento de las pilas de la parte inferior del aparato.
- Instale la batería correctamente en la cámara como se indica mediante los símbolos +/-.
- Cierre el compartimento de la batería.
- Cargue la batería con el USB suministrado. Puede conectar el cable a un ordenador o suministro de alimentación USB. El LED indicador de carga permanece encendido mientras la batería está cargando.
- La cámara puede grabar vídeo durante la carga. Es posible cargar la cámara mientras está apagada. La batería estará totalmente cargada en 4 horas.
- Inserte una tarjeta MicroSD en la ranura de tarjeta SD. Esta cámara es compatible con tarjetas de memoria microSD, microSDHC y microSDXC con 8GB, 16GB y 32GB de capacidad. Debe utilizar una tarjeta MicroSD de clase 10. La tarjeta SD únicamente puede sacarse cuando el dispositivo está apagado.

USO

- Pulsar el botón de encendido para encender el dispositivo.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido para volver a apagarlo.
- Pulse repetidamente el botón de encendido/modo para pasar por los distintos modos de cámara: grabación de vídeo, foto y reproducción.
- Modo de grabación**
 - El primer modo es el modo de grabación de vídeo. Pulse el botón OK para iniciar la grabación. Ahora el dispositivo empezará a grabar vídeo en la tarjeta SD.

- Hiermit können Sie die verschiedenen Töne einstellen, die die Kamera erzeugt.

Ajustes de grabación

- Quando el dispositivo está en el modo de grabación, es posible acceder a los ajustes de grabación pulsando el botón Bajar.
- Navegue por las opciones de menú con los botones Subir y Bajar. Pulse el botón OK para acceder a un submenú. Para regresar pulse el botón de encendido/modo.

Es posible modificar los siguientes ajustes:

- Tamaño de película. Defina la resolución de vídeo.
- Datum und Uhrzeit. Active y desactive la marca de fecha en el vídeo.
- Vídeo en bucle. Active esta opción para una grabación continua.
- Exposición. Puede definir la exposición del vídeo para obtener la mejor iluminación posible.
- Modo de foto**
 - El segundo modo es el modo de foto. Pulse el botón OK para tomar una imagen y el dispositivo esté en el modo de foto.
- Ajustes de fotos**
 - Quando el dispositivo está en el modo de foto, es posible acceder a los ajustes de fotos pulsando el botón Bajar.
 - Navegue por las opciones de menú con los botones Subir y Bajar. Pulse el botón OK para acceder a un submenú. Para regresar pulse el botón de encendido/modo.

Es posible modificar los siguientes ajustes:

- Resolución. Defina la resolución de la foto.
- Toma única. Active esta opción para tomar una sola foto.
- Foto en serie. Active esta opción para tomar una serie de 3 fotos cada vez.
- Intervalo de tiempo. Defina un temporizador antes de tomar una imagen.
- Intervalo continuo. Utilice esta función para tomar una imagen en un intervalo definido.
- Modo de reproducción**
 - El tercer modo es el modo de reproducción. En este modo es posible reproducir vídeos y ver fotos.
 - Utilice los botones Subir y Bajar para pasar por las grabaciones y las imágenes. Pulse el botón OK para iniciar la reproducción de la grabación seleccionada.
 - Al reproducir una grabación, utilice los botones Subir y Bajar para retroceder y avanzar.
 - Puede poner en pausa la grabación con el botón OK y detenerla con el botón de encendido/modo.

Ajustes del sistema

- Para acceder a este menú, primero abra el menú de ajustes de grabaciones o el menú de ajustes de fotos y pulse el botón OK.
- Navegue por las opciones de menú con los botones Subir y Bajar. Pulse el botón OK para acceder a un submenú. Para regresar pulse el botón de encendido/modo.
- Es posible modificar los siguientes ajustes:
 - Recuencia de alimentación. Defina la frecuencia de alimentación de la cámara, en función de la región en la que se encuentre.
 - Ahorro de energía. Defina la hora a la que la cámara se apaga automáticamente para ahorrar energía.
 - Protección del panel. Defina la hora a la que la pantalla se apaga automáticamente para ahorrar energía.
 - Fecha y hora. Defina la fecha y la hora.
 - Idioma. Defina el idioma.
 - Formatear. Utilice esta opción para formatear la tarjeta SD.
 - Restablecer. Utilice esta opción para restablecer el dispositivo y todos los ajustes.
 - Versión. Utilice esta opción para ver la versión de firmware.

Transferencia de fotos y vídeos al ordenador

- Utilice el cable USB para conectar la cámara al ordenador. Puede ver y copiar los archivos en su ordenador.
- También puede extraer la tarjeta SD y acceder a los archivos con un lector de tarjetas.

Accesorios

- Utilice la carcasa resistente al agua para proteger la cámara de los elementos.
- Para abrir la carcasa resistente al agua, tire de la pestaña deslizante en la dirección de la flecha. Posteriormente tire del cierre hacia arriba mientras sujeta la pestaña deslizante para abrir la carcasa.
- Utilice los otros accesorios para fijar el dispositivo al salpicadero, casco, manillar, etc. según indican las imágenes.

MEDIO AMBIENTE

M[ⓘ] Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Recycling

- Las baterías gastadas siempre deben desecharse en el contenedor de reciclaje de baterías.
- Si la batería está integrada dentro del producto, ábralo y saque la batería.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en service.smartwares.eu

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Smartwares Europe B.V. declara que el equipo de radio modelo es conforme con la Directiva 2014/53/UE
El texto completo de la Declaración de conformidad europea se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: service.smartwares.eu/doc

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- A bateria recarregável deve apenas ser carregada sob a supervisão de um adulto.
- Utilize apenas o cabo USB fornecido para carregar a bateria. Um carregamento inadequado pode danificar a bateria e o dispositivo.
- Não tente abrir a bateria recarregável. Não existem quaisquer peças que requirem manutenção no seu interior.
- Em caso de fuga da bateria, o dispositivo pode ficar danificado. Limpe o compartimento da bateria imediatamente, evitando tocar na sua pele.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico.
- Evite guardar a bateria num ambiente extremamente frio ou quente. Um dispositivo com uma bateria fria ou quente poderá não funcionar temporariamente, ainda que a bateria esteja totalmente carregada.

- Não elimine a bateria numa fogueira, devido ao risco de explosão. A bateria também pode explodir se estiver danificada. Elimine a bateria em conformidade com os regulamentos locais. Não a elimine juntamente com o lixo doméstico.

DESCRIZÃO DAS PEÇAS

1. Botão OK	7. LED indicador de funcionamento
2. Botão de alimentação/modo	8. LED indicador de carregamento
3. LED indicador	9. Ecrã
4. Ligaçõ USB	10. Botão para cima
5. Ranhura microSD	11. Botão para baixo
6. Lente	12. Altifalante

PRIMEIROS PASSOS

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Abra o compartimento das pilhas na parte inferior do aparelho.
- Instale corretamente a bateria na câmara, como indicado pelos símbolos +/-.
- Feche o compartimento da bateria.
- Carregue a bateria com o cabo USB fornecido. Pode ligar o cabo a um computador ou a uma fonte de alimentação USB. O LED indicador de carregamento permanece aceso enquanto a bateria está a carregar.
- A câmara pode gravar vídeos enquanto está a carregar. É possível carregar a câmara enquanto está desligada. A bateria ficará totalmente carregada no prazo de 4 horas.
- Insira um cartão MicroSD na ranhura para cartões SD. Esta câmara é compatível com cartões de memória microSD, microSDHC e microSDXC de 8 GB, 16 GB e 32 GB. Tem de utilizar um cartão microSD com uma classificação de 10. Retire o cartão SD apenas quando o dispositivo estiver desligado.

UTILIZAÇÃO

- Prim o botão de alimentação para ligar o dispositivo.
- Prime e mantenha o botão de alimentação premido para voltar a desligá-lo.
- Prime repetidamente no botão de alimentação/modo para percorrer os diferentes modos da câmara: Gravar vídeos, fotografia e reprodução.
- Modo de gravação**
 - O primeiro modo é o modo de gravação de vídeos. Prima o botão OK para iniciar a gravação. O dispositivo irá começar a gravar um vídeo para o cartão SD.
 - Prime o botão OK novamente para parar a gravação.
- Definições de gravação**
 - Quando o dispositivo se encontra no modo de gravação, entre no menu de definições de gravação premindo o botão para baixo.
 - Navegue nas opções do menu utilizando os botões para cima e para baixo. Entre num submenu premindo o botão OK. Volte para trás premindo o botão de alimentação/modo.
 - Pode alterar as definições seguintes:
 - Tamanho do filme. Definir a resolução do vídeo.
 - Carimbo da data. Ativar ou desativar o carimbo da data no vídeo.
 - Vídeo em loop. Ative esta opção para uma gravação continua.
 - Expositio. Pode definir a exposição do vídeo para a melhor exposição possível.

Modo de fotografia

- O segundo modo é o modo de fotografia. Prima o botão OK para tirar uma fotografia quando o dispositivo está no modo de fotografia.
- Definições de fotografia**
 - Quando o dispositivo se encontra no modo de fotografia, entre no menu de definições de fotografia premindo o botão para baixo.
 - Navegue nas opções do menu utilizando os botões para cima e para baixo. Entre num submenu premindo o botão OK. Volte para trás premindo o botão de alimentação/modo.
 - Pode alterar as definições seguintes:
 - Resolução. Definir a resolução da fotografia.
 - Um único disparo. Ative esta função para tirar fotografias com um único disparo.
 - Modo de disparo contínuo. Ative esta função para tirar 3 fotografias de cada vez.
 - Intervalo de tempo. Accione um temporizador antes de tirar uma fotografia.
 - Intervalo contínuo. Utilize esta função para tirar uma fotografia num intervalo definido.
- Modo de reprodução**
 - O terceiro modo é o modo de reprodução. Neste modo pode reproduzir o seu vídeo e ver as suas fotografias.
 - Utilize os botões para cima e para baixo para percorrer as suas gravações e imagens. Prima o botão OK para iniciar a reprodução de uma gravação selecionada.
 - Durante a reprodução de uma gravação, utilize os botões para cima e para baixo para voltar atrás e avançar rapidamente para a frente.
 - Faça uma pausa na gravação com o botão OK e interrompa-a com o botão de alimentação/modo.

Definições do sistema

- Para entrar neste menu, primeiro abra o menu de definições de gravação ou o menu de definições de fotografia e prima o botão OK.
- Navegue nas opções do menu utilizando os botões para cima e para baixo. Entre num submenu premindo o botão OK. Volte para trás premindo o botão de alimentação/modo.
- Pode alterar as definições seguintes:
 - Sons. Definir os diferentes sons que a máquina emite.
 - Frequência de alimentação. Definir a frequência de alimentação da câmara, com base na região onde se encontra.
 - Poupança de energia. Definir o tempo após o qual a câmara se desliga automaticamente para poupar energia.
 - Proteção do painel. Definir o tempo após o qual o ecrã se desliga para poupar energia.
 - Data e hora. Definir a data e a hora.
 - Idioma. Definir o idioma.
 - Formatar. Utilize esta opção para formatar o cartão SD
 - Reiniciar. Utilize esta opção para reiniciar o dispositivo e todas as definições.
 - Versão. Utilize esta opção para ver a versão de firmware.

- Transferir as suas fotografias e vídeos para o computador**
 - Utilize o cabo USB para ligar a câmara ao seu computador. Pode ver e copiar os ficheiros para o seu computador.
 - Também pode retirar o cartão SD e aceder aos seus ficheiros com um leitor de cartões.
- Accesórios**
 - Utilize a caixa à prova de água para proteger a sua câmara contra as intempéries.
 - Para abrir a caixa à prova de água, puxe a barra deslizante na direção da seta. Agora puxe o fecho enquanto segura na barra deslizante para abrir a caixa.
 - Utilize os outros acessórios para fixar o dispositivo no seu tablier, capacete, guidão, etc. de acordo com as imagens.

AMBIENTE

A[ⓘ] Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados nesta aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Recycling

- Coloque sempre as pilhas/baterias usadas no respetivo recipiente para reciclagem.
- Se a bateria estiver incorporada no produto, abra o produto e retire a bateria.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em service.smartwares.eu

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Smartwares Europe B.V. declara, pela presente, que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço: service.smartwares.eu/doc

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Utilizzare esclusivamente il cavo USB in dotazione per caricare la batteria. Una ricarica errata può danneggiare la batteria e il dispositivo.
- Non cercare di aprire la batteria ricaricabile o il pacco batterie. All'interno non sono presenti parti riparabili.
- In caso di perdita della batteria, il dispositivo può subire danni. Pulire immediatamente il vano delle batterie, evitando ogni contatto con la pelle.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- Evitare di conservare le batterie in un luogo estremamente caldo o freddo. Un dispositivo con una batteria calda o fredda può non funzionare temporaneamente, anche quando la batteria è completamente carica.
- Non smaltire la batteria bruciandola perché può esplodere. La batteria può esplodere anche se è danneggiata. Smaltirla in conformità alle normative locali. Non smaltirla come rifiuto domestico.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pulsante OK	7. LED indicatore di funzionamento
2. Pulsante Alimentazione/Modalità	8. LED indicatore di ricarica
3. LED indicatore	9. Schermo
4. Connessione USB	10. Pulsante Su
5. Slot micro SD	11. Pulsante Giù
6. Obiettivo	12. Altoparlante

GUIDA INTRODUTTIVA

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva e plastica-vani apparato.
- Aprire il vano batterie sulla parte inferiore dell'apparecchio.
- Installare correttamente la batteria nella videocamera rispettando le polarità indicate dai simboli +/-.
- Chiudere il vano delle batterie.
- Ricaricare la batteria con il cavo USB in dotazione. È possibile collegare il cavo al computer o all'alimentatore USB. Il LED indicatore di ricarica rimane acceso mentre la batteria è in fase di ricarica.
- La videocamera è in grado di registrare un video durante la ricarica. È possibile caricare la videocamera mentre è spenta. La batteria si carica completamente in 4 ore.
- Inserire una scheda MicroSD nello slot per schede SD. Questa videocamera è compatibile con schede di memoria microSD, microSDHC e microSDXC da 8 GB, 16 GB e 32 GB. È necessario utilizzare una scheda microSD di classe 10 nominale. Rimuovere la scheda SD solo quando il dispositivo è spento.

USO

- Premere il pulsante di alimentazione per accendere il dispositivo.
- Tenere premuto il tasto di accensione per spegnere il dispositivo.
- Premere ripetutamente il pulsante Power/Mode per alternare fra le varie modalità della videocamera. Registrazione di video, foto e riproduzione.
- Modalità di registrazione**
 - La prima modalità è la modalità di registrazione video. Premere il pulsante OK per attivare la registrazione. Il dispositivo inizierà a registrare il video sulla scheda SD.
 - Premere nuovamente il pulsante OK per interrompere la registrazione.
- Impostazioni di registrazione**
 - Quando il dispositivo è in modalità di registrazione, entrare nel menu di configurazione della registrazione premendo il pulsante Giù.
 - Scorrere le opzioni del menu con i pulsanti Su e Giù. Entrare in un sottomenu premendo il pulsante OK. Tornare indietro premendo il pulsante Power/Mode.

- È possibile modificare le seguenti impostazioni:
 - Dimensione del filmato. Impostare la risoluzione del video.
 - Indicatore di data. Attiva o disattiva l'indicatore di data.
 - Video ciclico. Attivare questa opzione per una registrazione continua.
 - Esposizione. È possibile impostare l'esposizione del video per la migliore illuminazione possibile.

Modalità foto

- La seconda modalità è la modalità Foto. Premere il pulsante OK per scattare una foto quando il dispositivo è in modalità foto.
- Impostazioni foto**
 - Quando il dispositivo è in modalità Foto, entrare nel menu di configurazione Foto premendo il pulsante Giù.
 - Scorrere le opzioni del menu con i pulsanti Su e Giù. Entrare in un sottomenu premendo il pulsante OK. Tornare indietro premendo il pulsante Power/Mode.
- È possibile modificare le seguenti impostazioni:
 - Risoluzione. Impostare la risoluzione della foto.
 - Singolo scatto. Attivare questa opzione per scattare foto singole.
 - Scatto continuo di foto. Attivare questa opzione per scattare 3 foto alla volta.
 - Time-lapse. Consente di impostare un timer prima di scattare una foto.
 - Continuous lapse. Utilizzare questa funzione per scattare una foto a un intervallo impostato.

Modalità di riproduzione

- La terza modalità è la modalità di riproduzione. In questa modalità è possibile riprodurre il video e visualizzare le foto.
- Utilizzare i pulsanti Su e Giù per scorrere ciclicamente le registrazioni e le foto. Premere il pulsante OK per attivare la riproduzione di una registrazione selezionata.
- Per riprodurre una registrazione, utilizzare i pulsanti Su e Giù per tornare indietro e avanzare rapidamente.

- Mettere in pausa la registrazione con il pulsante OK e interrompere con il pulsante Alimentazione/Modalità.
- Impostazioni di sistema**
 - Per entrare in questo menu, prima aprire il menu di impostazione della registrazione o il menu di impostazione delle foto e premere il pulsante OK.
 - Scorrere le opzioni del menu con i pulsanti Su e Giù. Entrare in un sottomenu premendo il pulsante OK. Tornare indietro premendo il pulsante Power/Mode.
- È possibile modificare le seguenti impostazioni:
 - Suoni. Consente di impostare i vari suoni emessi dalla videocamera.
 - Frequenza di alimentazione. Consente di impostare la frequenza di alimentazione della videocamera, in base alla regione geografica in cui ci si trova.
 - Risparmio energetico. Consente di impostare l'ora in cui la videocamera si spegne automaticamente per risparmiare energia.
 - Protezione del pannello. Consente di impostare l'ora in cui il display si spegne per risparmiare energia.
 - Data e ora. Consente di impostare data e ora.
 - Lingua. Consente di impostare la lingua.
 - Formattazione Utilizzare questa opzione per formattare la scheda SD
 - Reset. Utilizzare questa opzione per ripristinare il dispositivo e le impostazioni predefinite.
 - Versione. Utilizzare questa opzione per visualizzare la versione di firmware.

Trasferimento di foto e video sul computer

- Usare il cavo USB per collegare la videocamera al computer. È possibile visualizzare e copiare i file sul computer.
- Inoltre possibile estrarre la scheda SD e accedere ai file con un lettore di schede.
- Accessori**
 - Utilizzare la custodia impermeabile per proteggere la videocamera dalle intemperie.
 - Per aprire la custodia impermeabile, scorrere il cursore in direzione della freccia. Quindi tirare la chiusura verso l'alto tenendo il cursore per aprire il pannello.
 - Utilizzare gli altri accessori per collegare il dispositivo al cruscotto, al casco, al manubrio, ecc. come illustrato nelle immagini.

AMBIENTE

Recycling

R[ⓘ] Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici allo smaltimento, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

AMBIENTE

Recycling

R[ⓘ] Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici allo smaltimento, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Recycling

- Gettare sempre le batterie esaurite nell'apposito contenitore per il riciclaggio.
- Se la batteria è integrata nel prodotto, aprire il prodotto e rimuoverla la batteria.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.smartwares.eu

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con il presente documento, Smartwares Europe B.V. dichiara che l'apparecchio radio tipo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: service.smartwares.eu/doc

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Laddningsbart batteri får endast laddas tillsammans med vuxen.
- Använd endast medföljande USB-kabel för att ladda batteriet. Felaktig laddning kan skada batteriet och enheten.
- Försök inte att öppna det laddningsbara batteriet eller batteripaketet. Det finns inga delar som kan servas inuti.
- Om ett batteri börjar läcka kan enheten skadas. Rengör batterifacket direkt, undvik att läckaget vidrör din hud.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn. Om det sväljs, kontakta läkare omedelbart.
- Undvik att förvara batteriet i varma eller kalla miljöer. En enhet med kallt eller varmt batteri kan tillfälligt sluta fungera, även om batteriet är fulladdat.
- Släng inte batteriet på en eld då det kan explodera. Batteriet kan även explodera om det skadas. Vänligen kassera det enligt lokala regler. Kassera ej som hushållsavfall.

BESKRIVNING AV DELAR

1. OK-knapp	7. LED för driftindikering
2. Ström-/lägesknapp	8. LED för laddningsindikering
3. LED för indikering	9. Skärm
4. USB-anslutning	10. Upp-knapp
5. Fack för microSD-kort	11. Nedåt-knapp
6. Lins	12. Högtalare

ATT KOMMA IGÅNG

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Öppna batterifacket på apparatens undersida.
- Installera batteriet korrekt i kameran enligt det som visas med +/- symbolerna.
- Stäng batterifacket.
- Ladda batteriet med den medföljande USB-kabeln. Du kan ansluta kabeln till en dator eller USB-strömförsörjning. Laddningsindikeringen lyser när batteriet laddas.
- Kameran kan spela in video under laddning. Det är möjligt att ladda kameran även när den är avstängd. Batteriet kommer att vara fulladdat efter fyra timmar.
- Sätt i ett microSD-kort i facket för microSD-kort. Kameran är kompatibel med microSD, microSDHC, och microSDXC-kort på 8GB, 16GB och 32GB. Du måste använda ett microSD-kort med en klass 10-klassificering. SD-kortet får bara avlägsnas när enheten är avstängd.

ANVÄNDNING

- Tryck ner strömknappen för att sätta på apparaten.
- Tryck och håll in strömknappen för att slä av enheten igen.
- Tryck på ström-/lägesknappen för att växla mellan de olika kamerälagena Inspening av video, foto samt uppspeling.

Inspelningsläge

- Det första läget är videospelningsläge. Tryck på OK-knappen för att starta inspelningen. Enheten kommer nu att börja spela in video till SD-kortet.
- Tryck på OK-knappen för att stoppa inspelningen.
- Inspelningsställningar**
 - När enheten är i spelningsläge, kommer du in i menyen för inspelningsställningar genom att trycka på nedåt-knappen.
 - Navigera bland menyalternativen med hjälp av uppåt- och nedåtknapparna. Gå in i en undermeny genom att trycka på OK-knappen. Gå tillbaka genom att trycka på ström-/lägesknappen. Du kan ändra följande inställningar:
 - Filmstorlek. Ställa in videons upplösning.
 - Datumstämpel. Slå av eller på videostämpel i video.
 - Kontinuerlig video. Slås på för kontinuerlig inspelning.
 - Exponering Du kan ställa in videons exponering för bästa möjliga ljusförhållanden.



HD Sports Camera

• Nie wrzucać akumulatora w ogień, ponieważ może on wybuchnąć. Wybuchnąć może również uszkodzony akumulator. Akumulator utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Nie utylizować go razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

OPIS CZĘŚCI

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Przycisk OK | 7. Wskaźnik LED działania |
| 2. Przycisk zasilania/trybu | 8. Wskaźnik LED ładowania |
| 3. Wskaźnik LED | 9. Ekran |
| 4. Złącze USB | 10. Przycisk w górę |
| 5. Gniazdo Micro SD | 11. Przycisk w dół |
| 6. Obiektyw | 12. Głośnik |

PRZYGOTOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Otwórz komorę baterii na spodzie urządzenia.
- Prawidłowo zamontować baterię w kamerze, zgodnie z przedstawionymi symbolami +/-.
- Zamknąć komorę baterii.

- Baterie ładować przy pomocy dołączonego do zestawu kabla USB. Można podłączyć kabel do komputera lub źródła zasilania USB.
- Wskaźnik LED ładowania pozostaje włączony podczas ładowania baterii.
- Kamera może nagrywać wideo w czasie ładowania. Można ładować kamerę, gdy jest ona wyłączona. Bateria zostanie w pełni naładowana w czasie 4 godzin.
- Włożyć kartę MicroSD do gniazda kart SD. Ta kamera może współpracować z kartami pamięci microSD, microSDHC i microSDXC o pojemności 8 GB, 16 GB i 32 GB. Należy używać kartę microSD klasy 10. Kartę SD wyjmować, tylko gdy urządzenie jest wyłączone.

UŻYTKOWANIE

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Aby ponownie wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.
- Wielokrotnie naciśnięcie przycisk zasilania/trybu, aby przejść przez różne tryby kamery: Nagrywanie wideo, robienie zdjęć i odtwarzanie.
- Tryb nagrywania**
- Pierwszy tryb to tryb nagrywania wideo. Naciśnięcie przycisk OK, aby rozpocząć nagrywanie. Urządzenie rozpocznie nagrywanie wideo na kartę SD.
- Ponownie naciśnięcie przycisk OK, aby zatrzymać nagrywanie.

Ustawienia nagrywania

- Gdy urządzenie jest w trybie nagrywania, wejść w menu ustawień nagrywania, naciskając przycisk w dół.
- Przejść przez opcje menu przy pomocy przycisków do góry i w dół. Wejść w podmenu, naciskając przycisk OK. Powrócić, naciskając przycisk zasilania/trybu.
- Można zmienić następujące ustawienia:
 - Rozmiar filmu. Ustawić rozdzielczość wideo.
 - Datownik. Włączyć lub wyłączyć datownik na wideo.
 - Nagrywanie wideo w pętli. Włączyć tę opcję w celu ciągłego nagrywania.
 - Ekspozycja. Można ustawić ekspozycję wideo, aby uzyskać najlepsze oświetlenie.

Tryb robienia zdjęć

- Drugi tryb to tryb robienia zdjęć. Naciśnięcie przycisk OK, aby zrobić zdjęcie, gdy urządzenie jest w trybie robienia zdjęć.
- Ustawienia zdjęć**
- Gdy urządzenie jest w trybie robienia zdjęć, wejść w menu ustawień zdjęć, naciskając przycisk w dół.
- Przejść przez opcje menu przy pomocy przycisków do góry i w dół. Wejść w podmenu, naciskając przycisk OK. Powrócić, naciskając przycisk zasilania/trybu.
- Można zmienić następujące ustawienia:
 - Rozdzielczość. Ustawić rozdzielczość zdjęcia.
 - Pojedyncze zdjęcie. Włączyć tę opcję, aby zrobić pojedyncze zdjęcie.
 - Zdjęcia serijnie. Włączyć tę opcję, aby zrobić serię 3 zdjęć.
 - Czas zwłoki. Ustawić sekundę przed zrobieniem zdjęcia.
 - Stały odstęp czasu. Użyć tej funkcji, aby zrobić zdjęcia w ustalonych odstępach czasu.

Tryb odtwarzania

- Trzeci tryb to tryb odtwarzania. W tym trybie można odtwarzać wideo i oglądać zdjęcia.
- Użyć przycisków w górę i w dół, aby przeglądać nagrania i zdjęcia. Naciśnięcie przycisk OK, aby rozpocząć odtwarzanie wybranych nagrań.
- Podczas odtwarzania nagrania użyć przycisków w górę i w dół, aby przewinąć nagranie do przodu lub do tyłu.
- Nagranie można zatrzymać przyciskiem OK, a zatrzymać przyciskiem zasilania/trybu.

Ustawienia systemu

- Aby wejść w to menu, najpierw należy otworzyć menu ustawień nagrywania lub menu ustawień zdjęć i naciśnąć przycisk OK.
- Przejść przez opcje menu przy pomocy przycisków do góry i w dół. Wejść w podmenu, naciskając przycisk OK. Powrócić, naciskając przycisk zasilania/trybu.
- Można zmienić następujące ustawienia:
 - Dźwięki. Ustawić różne dźwięki, które wydaje kamera.
 - Częstotliwość zasilania. Ustawić częstotliwość zasilania kamery w oparciu o region, w którym jest użytkowana.
 - Oszczędzanie energii. Ustawić czas, w którym kamera automatycznie wyłącza się, aby oszczędzać energię.
 - Ochrona panelu. Ustawić czas, w którym wyświetlacz automatycznie wyłącza się, aby oszczędzać energię.
 - Data i godzina. Ustawić datę i godzinę.
 - Język. Ustawić język.
 - Format. Użyć tej opcji, aby sformatować kartę SD.
 - Resetowanie. Użyć tej opcji, aby zresetować urządzenie i wszystkie ustawienia.
 - Wersja. Użyć tej opcji, aby zobaczyć wersję oprogramowania sprzętowego.

Przenoszenie zdjęć i wideo na komputer

- Podłączyć kamerę do komputera za pomocą kabla USB. Można kopiować i podglądać pliki na komputerze.
- Można również wyjąć kartę SD i uzyskać dostęp do plików za pomocą czytnika kart.

Aksesoria

- Do ochrony kamery przed zanieczyszczeniem używać wodoodpornej walizki.
- Aby otworzyć wodoodporną walizkę, należy pociągnąć suwak w kierunku wskazanym przez strzałkę. Teraz, aby otworzyć walizkę, należy pociągnąć zatrzask w górę, przytrzymując suwak.
- Użyć innych akcesoriów, aby zamocować urządzenie do deski rozdzielczej, kasku, poręczey itp., tak jak na obrazku.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektronicznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.



- Wyladowane baterie zawsze wyrzucać do pojemnika na baterie do recyklingu.
- Jeśli bateria jest wbudowana wewnątrz produktu, otworzyć urządzenie i wyjąć baterię.

Wsparcie

Wszelkie dostępne informacje i części zamienne można znaleźć stronie service.smartwares.eu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Smartwares Europe B.V. oświadcza, że urządzenie radiowe typu spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: service.smartwares.eu/doc.

TR Kullanim Kilavuzu

GÜVENLİK

- Şarj edilebilir pil yalnızca yetişkin gözetimi altında şarj edilecektir.
- Pili şarj etmek için yalnızca verilen USB kablosunu kullanın. Yanlış şarj pile ve cihazı zarar verebilir.
- Şarj edilebilir pili veya pil ünitesini açmaya çalışmayın. İçinde bakım yapılabilecek parça yoktur.
- Pil şarjınızın halinde cihaz hasar görebilir. Cildiniz ile temasdan kaçınarak hemen pil bölmesini temizleyin.
- Pili çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Yutulması halinde derhal bir hekime başvurun.
- Pili aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda depolamaktan kaçının. Sıcak veya soğuk pil takılan cihaz, pil tamamen şarj edilse dahi geçici olarak çalışmayabilir.
- Pili ateşe atmayın, aksi halde patlayabilir. Pili ayrıca hasar görmesi halinde de patlayabilir. Lütfen pili yerel düzenlemelere uygun şekilde elden çıkarın. Pili ev tipi atıklarla birlikte atmayın.

Destek

Mevcut tüm bilgilere ve yedek parçalara service.smartwares.eu adresinden ulaşabilirsiniz

UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile Smartwares Europe B.V. numaralı telsiz türü cihazın 2014/53/UE Direktifine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilir: service.smartwares.eu/doc

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Tamam düğmesi | 7. Çalışma göstergesi LED'i |
| 2. Güç/Mod düğmesi | 8. Şarj göstergesi LED'i |
| 3. Gösterge LED'i | 9. Ekran |
| 4. USB bağlantısı | 10. Yukarı düğmesi |
| 5. Micro SD kart yuvası | 11. Aşağı düğmesi |
| 6. Kamera | 12. Hoparlör |

BAŞLARKEN

- Cihazı ve aksesuarları kutudan çıkarın. Etiketleri, koruyucu folyoyu veya diğer etiketleri çıkarın.
- Cihazın alt kısmındaki pil bölmesini açın.
- Pili kameraya +/- işaretlerine dikkat ederek doğru şekilde takın.
- Pil bölmesini kapatın.
- Pili verilen USB kablosu ile şarj edin. Kabloyu bir bilgisayara veya USB güç kaynağına bağlayabilirsiniz. Pil şarj olurken şarj göstergesi LED'i yanar.
- Kamera şarj esnasında video kaydedebilir. Kamera kapalı halde iken şarj edilebilir. Pil 4 saat içinde tamamen şarj olacaktır.
- SD kart yuvasına bir Micro SD kart takın. Bu kamera 8GB, 16GB ve 32GB kapasiteli microSD, microSDHC ve microSDXC bellek kartları ile uyumludur. Sınıf 10 dereceli bir microSD kart kullanmanız gerekir. SD kartı yalnızca cihaz kapalı iken çıkarın.

KULLANIM

- Cihazı açmak için güç düğmesine basın.
- Cihazı kapatmak için güç düğmesini basılı tutun.
- Şu kamera modları arasında geçiş yapmak için Güç/Mod düğmesine birkaç kereya basın: Video kaydı, fotoğraf ve kayıttan yürütme.

Kayıt modu

- İlk mod video kayıt modudur. Kaydı başlatmak için Tamam düğmesine basın. Cihaz videoyu SD karta kaydedmeye başlayacaktır.
- Kaydır durdurmak için tekrar Tamam düğmesine basın.

Kayıt ayarları

- Cihaz Kayıt modunda iken aşağı düğmesine basarak kayıt ayarları menüsüne girin.
- Yukarı ve Aşağı düğmelerini kullanarak menü seçenekleri arasında gezinin. Tamam düğmesine basarak bir alt menüye girin. Güç/Mod düğmesine basarak geri dönün.
- Aşağıdaki ayarları değiştirilebilirsiniz:
 - Film boyutu Video çözünürlüğünü ayarlayın.
 - Tarif damgası. Videodaki tarih damgasını açın veya kapatın.
 - Sürekli video. Sürekli kayıt için bu işlevi açın.
 - Pozlama. Mümkün olan en iyi aydınlatma için video pozlamasını ayarlayabilirsiniz.

Fotoğraf modu

- İkinci mod Fotoğraf modudur. Cihaz fotoğraf modunda iken fotoğraf çekmek için Tamam düğmesine basın.
- **Fotoğraf ayarları**
- Cihaz Fotoğraf modunda iken aşağı düğmesine basarak Fotoğraf ayarları menüsüne girin.
- Yukarı ve Aşağı düğmelerini kullanarak menü seçenekleri arasında gezinin. Tamam düğmesine basarak bir alt menüye girin. Güç/Mod düğmesine basarak geri dönün.
- Aşağıdaki ayarları değiştirilebilirsiniz:
 - Çözünürlük. Fotoğraf çözünürlüğünü ayarlayın.
 - Tek çekim. Tek çekim fotoğraf çekmek için bu işlevi açın.
 - Çökük çekim. Tek seferde 3 fotoğraf çekmek için bu işlevi açın.
 - Zaman gecikmeli. Fotoğraf çekmeden önce zamanlayıcıyı ayarlayın.
 - Sürekli çekim. Ayarlanan bir aralıkta fotoğraf çekmek için bu işlevi kullanın.

Kayıttan yürütme modu

- Üçüncü mod kayıttan yürütme modudur. Bu modda videoyu kayıttan yürütebilir ve fotoğraflarını görüntüleyebilirsiniz.
- Kayıttan yürütme ve fotoğrafların arasında geçiş yapmak için Yukarı ve Aşağı düğmelerini kullanın. Seçilen bir kaydı kayıttan yürütme için Tamam düğmesine basın.
- Kayıttan yürütme esnasında geri ve ileri sarmak için Yukarı ve Aşağı düğmelerini kullanın.
- Kaydı Tamam düğmesine basarak duraklatın ve Güç/Mod düğmesine basarak durdurun.

Sistem ayarları

- Bu menüye girmek için ilk önce Kayıt ayarları menüsünü veya Fotoğraf ayarları menüsünü açın ve Tamam düğmesine basın.
- Yukarı ve Aşağı düğmelerini kullanarak menü seçenekleri arasında gezinin. Tamam düğmesine basarak bir alt menüye girin. Güç/Mod düğmesine basarak geri dönün.
- Aşağıdaki ayarları değiştirilebilirsiniz:
 - Sesler. Kameranın çıkacağı sesleri ayarlayın.

- Güç frekansı. Kameranın güç frekansını bulduğunuz bölgeye göre ayarlayın.
- Güç tasarrufu. Güç tasarrufu için kameranın otomatik olarak kapanacağı zamanı ayarlayın.
- Panel koruması. Güç tasarrufu için ekranın kapanacağı zamanı ayarlayın.
- Tarih ve saat. Tarih ve saati ayarlayın.
- Dil. Dili ayarlayın.
- Gelişmişler. SD kartı biçimlendirmek için bu işlevi kullanın.
- Cifra. Cihazı ve tüm ayarları sıfırlamak için bu işlevi kullanın.
- Sürüm. Ürün yazılımı sürümünü görüntülemek için bu işlevi kullanın.
- **Fotoğrafları ve videolarını bilgisayarıza aktarma**
- Kamerayı bilgisayarıza bağlamak için USB kablosunu kullanın. Dosyalarınızı bilgisayarıza görüntüleyebilir ve bilgisayarıza kopyalayabilirsiniz.
- Ayrica SD kartı çıkarabilir ve bir kart okuyucu ile dosyalarınıza erişebilirsiniz.

Aksesuarlar

- Kameranızı dış ortamlardan korumak için su geçirmez kilif kullanın.
- Su geçirmez kilifi açmak için kaydırıcıyı ok yönünde çekin. Şimdi kilifi açmak için kaydırıcıyı tutarak mandalı yukarı çekin.
- Cihazınızı resimlere göre gösterge panosuna, kaskınıza, gidonlara, vb. tutturmak için diğer aksesuarları kullanın.

ORTAM

- Bu cihaz kullanım süresi sonunda normal çöp kutularına atılmamalı, bunun yerine elektrik ve elektronik ev aletleri geri dönüşümü için bulunan merkezlere sunulmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazla kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yerel makamlara başvurun.



- Boş pilleri her zaman pil geri dönüşüm kutusuna atın.
- Eger pil ürünün içinde yerleşik ise ürünü açın ve pilli çıkarın.

Destek

Mevcut tüm bilgilere ve yedek parçalara service.smartwares.eu adresinden ulaşabilirsiniz

UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile Smartwares Europe B.V. numaralı telsiz türü cihazın 2014/53/UE Direktifine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilir: service.smartwares.eu/doc

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Dobíjící baterii lze dobít výhradně pod dozorem dospělého.
- K dobíjení baterie použijte výhradně dodaný USB kabel. Nesprávné dobíjení může poškodit baterii a zařízení.
- Nepokoušejte se otevřít dobíjící baterii ani sadu baterií. Uvnitř nejsou žádné části díly, které by bylo možné servisovat.
- V případě netěsnosti baterie může dojít k poškození zařízení. Ihned vyčistěte prostor na baterie a vyvarujte se přímot styku s pokožkou.
- Udržujte baterii mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie ihned vyhledejte lékařkou pomoc.
- Neskladujte baterii v příliš horkém nebo studeném prostředí. Zařízení s horkou nebo studenou baterií může dočasně vypovědět službu, i když je baterie plně dobítá.
- Neuklidujte baterii v ohni, protože by mohla explodovat. Baterie může explodovat rovněž v případě poškození. Zlikvidujte prosím baterii v souladu s místními pravidly. Neuklidujte baterii jako běžný domácí odpad.

POPIS SOUČÁSTÍ

- | | |
|-----------------------------------------|---------------------------|
| 1. Tlačítko OK | 7. LED indikátor provozu |
| 2. Tlačítko Power/Mode (Napájení/Režim) | 8. LED indikátor nabíjení |
| 3. LED indikátor | 9. Obrazovka |
| 4. USB připojení | 10. Tlačítko nahoru |
| 5. Otvor na microSD | 11. Tlačítko dolů |
| 6. Čočka | 12. Reproduktor |

ZAČINÁME

- Spotřebič a příslušenství vjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Otevřete prostor pro baterie na spodní straně spotřebiče.
- Do kamery správně vlozte baterie podle symbolů +/-.
- Prostor na baterie zavřete.
- Baterii nabijte s pomocí USB kabelu, který je součástí balení. Kabel můžete připojit k počítači nebo USB napájecímu adaptéru. Dokud se baterie nabíjí, LED indikátor nabíjení bude svítit.
- Kamera může video nahrávat i během nabíjení. Kameru je možné nabíjet, i když je vypnutá. Baterie se zcela nabije za 4 hodiny.
- Kartu microSD vsuňte do otvoru na karty SD. Tato kamera je kompatibilní s paměťovými kartami microSD, microSDHC a microSDXC s kapacitou 8 GB, 16 GB a 32 GB. Musíte používat kartu microSD s hodnocením třídy 10. Karty SD vytahujte, jen když je zařízení vypnuté.

POUŽITÍ

- Pro zapnutí přístroje stiskněte hlavní spínač.
- Stiskněte a podržte tlačítko napájení a znovu jej vypněte.
- Opakované mačkání tlačítka Power/Mode (Napájení/Režim) a cyklicky procházíte různé režimy kamery: nahrávání videa, fotografování a přehrávání.
- **Režim nahrávání**
- Prvním režimem je režim nahrávání videa. Stisknutím tlačítka OK zahájíte nahrávání. Zařízení nyní začne nahrávat video na kartu SD.
- Stisknutím tlačítka OK nahrávání opět zastavíte.

Nastavení nahrávání

- Když je zařízení v režimu Nahrávání, vstupte do nabídky nastavení nahrávání stisknutím tlačítka dolů.
- Možnostmi nabídky můžete procházet pomocí tlačítek nahoru a dolů. Stisknutím tlačítka OK vstupte do podnabídky. Vráti se můžete stisknutím tlačítka Power/Mode (Napájení/Režim).
- Změnit můžete následující nastavení:
 - Rozlišení. Nastavte rozlišení fotografie.
 - Velikost značka. Zapište nebo vypněte datovou značku ve videu.
 - Video smýčka. Tuto volbu zapněte pro souvislé nahrávání.
 - Expozice. Můžete nastavit expozici videa pro co nejlepší osvětlení.

Režim fotografování

- Druhým režimem je režim fotografování. Pokud je zařízen v režimu fotografování, stisknutím tlačítka OK nasnímate fotku.
- **Nastavení fotografování**
- Když je zařízení v režimu Fotografování, vstupte do nabídky nastavení fotografování stisknutím tlačítka dolů.
- Možnostmi nabídky můžete procházet pomocí tlačítek nahoru a dolů. Stisknutím tlačítka OK vstupte do podnabídky. Vráti se můžete stisknutím tlačítka Power/Mode (Napájení/Režim).
- Změnit můžete následující nastavení:
 - Rozlišení. Nastavte rozlišení fotografie.
 - Jeden snímek. Tuto volbu zapněte, pokud chcete snímat jednotlivé snímky.
 - Sada fotografií. Tuto volbu zapněte, pokud chcete současně nasnímat 3 fotografie.
 - Časová lhůta. Nastavte časovou lhůtu, než se fotografie nasníma.
 - Časové snímání. Tuto funkci použijte, pokud chcete snímat obrázky ve stanoveném intervalu.

Režim přehrávání

- Třetím režimem je režim přehrávání. V tomto režimu můžete přehrávat svá videa a prohlížet si své fotografie.
- Svě nahrávky a fotografie můžete cyklicky procházet pomocí tlačítek nahoru a dolů. Přehrávání vybrané nahrávky zahájíte stisknutím tlačítka OK.
- Během přehrávání videa můžete použít šipky nahoru a dolů pro rychlé přecházení vpřed nebo zpět.
- Přehrávání pozastavíte stisknutím tlačítka OK a zastavíte jej pomocí tlačítka Power/Mode (Napájení/Režim).

Systémová nastavení

- Pro vstup do této nabídky ovléte nejdříve nabídku nastavení nahrávání nebo nabídku nastavení fotografování a stiskněte tlačítko OK.
- Možnostmi nabídky můžete procházet pomocí tlačítek nahoru a dolů. Stisknutím tlačítka OK vstupte do podnabídky. Vráti se můžete stisknutím tlačítka Power/Mode (Napájení/Režim).
- Změnit můžete následující nastavení:
 - Zvuky. Nastavte různé zvuky, které kamera vydává.
 - Napájecí frekvence. Nastavte napájecí frekvenci kamery podle regionu, kde se nacházíte.
 - Úspora energie. Nastavte dobu, po uplynutí které se kamera automaticky vypne pro úsporu energie.
 - Ochrana panelu. Nastavte dobu, po uplynutí které se displej vypne pro úsporu energie.
 - Datum a čas. Nastavte datum a čas.
 - Jazyk. Nastavte jazyk.
 - Formátování. Tuto volbu použijte k formátování karty SD.
 - Resetovat. Tuto volbu použijte pro resetování zařízení a všech nastavení.
 - Verze. Tuto volbu použijte pro zobrazení verze firmwaru.

Přenos vašich fotografií a videí do počítače

- K připojení kamery k počítači použijte USB kabel. Soubory si můžete prohlížet a kopírovat je ve svém počítači.
- Můžete rovněž vyjmout kartu SD a přístup k souborům získat pomocí čtečky karet.
- **Příslušenství**
- Na ochranu své kamery před povětrnostními vlivy použijte vodotěsnou tašku.
- Pro otevření vodotěsné tašky potáhněte zip ve směru šipky. Následně držte zip a pro otevření tašky potáhněte jazyček nahoru.
- Použijte další příslušenství k upewnění vašeho zařízení na tabuli, helmy, řídítka atd. podle obrázků.

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhadzován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal váš na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklati použitých domácích spotřebičů významně přispějte k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.



- Baterie vždy vyhazujte do koše pro recyklaci baterií.
- Pokud je baterie zabudovaná do výrobku, produkt otevřete a baterii vyjměte.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese service.smartwares.eu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Smartwares Europe B. V. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu splňuje směrnici 2014/53/UE. Celý text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: service.smartwares.eu/doc.

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- Dobíjacia batéria sa musí dobíjať iba pod dozom dospeljej osoby.
- Na dobíjanie batérie používajte iba USB kábel v balení. Nevhodné dobíjanie môže poškodiť batériu a spotrebič.
- Dobíjaciu batériu ani súpravu batérií sa nepokúšajte otvoriť. Vo vnútri neobsahujú žiadne diely, ktoré by umožňovali servis.
- V prípade, že batéria netesní, môže to spôsobiť poškodenie spotrebiča. Okamžite vyčistite vnútrojšok priestoru na batérie a vyhnite sa styku tekutiny s pokožkou.
- Batériu udržujte mimo dosah detí. V prípade prehltnutia sa okamžite obráťte na lekára.
- Vyhnite sa skladovaniu batérií v extrémne horúcim či mimoriadne studenom prostredí. Spotrebič s horúcou či studenou batériou nemusí dočasne fungovať, aj keď je batéria úplne nabitá.
- Batériu nevyhadzujte do ohňa, mohla by vybuchnúť. Batéria môže vybuchnúť aj v prípade jej poškodenia. Zlikvidujte ju v súlade s miestnymi predpismi. Nevyhadzujte ju do netriedeného odpadu z domácnosti.

POPIS KOMPONENTOV

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. Tlačidlo OK | 7. LED indikátor prevádzky |
| 2. Tlačidlo napájania/režimu | 8. LED indikátor nabíjania |
| 3. LED indikátor | 9. Obrazovka |
| 4. USB pripojenie | 10. Tlačidlo Nahor |
| 5. Slot na microSD kartu | 11. Tlačidlo Nadol |
| 6. Šošovka | 12. Reproduktor |

ZAČINÁME

- Spotřebič a příslušenstvo

EN | PRODUCT GUARANTEE

This product has factory warranty according to EU regulations. Guarantee lasts for the number of years shown on the packaging, starting from the date of purchase. Keep the receipt; a proof of purchase is required in order to rely on guarantee. In case of problems, please contact the store where you purchased the product. For further product information call our Hotline or visit our website: service.smartwares.eu

DISPOSAL

Correct Disposal of this Product (Waste Electrical & Electronic Equipment) (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with any other commercial wastes for disposal.

- * Always throw empty batteries into the battery recycling bin.
- * If the battery is built-in inside the product, open the product and remove the battery.

MAINTENANCE

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources. Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These damage the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning. Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine

GENERAL SAFETY

- * Clean with a clean, dry cloth or brush. use no solvents or abrasives.
- * Avoid dampness on all electrical components.
- * Keep all parts out of the reach of children.
- * Avoid a wet, very cold or warm environment; this may damage electronic circuit boards.
- * Avoid dropping or shocks; this may damage the electronic circuits.
- * Repairs or opening of this item may only be done by an authorized repairer.
- * Wireless systems can cause interference for cordless phones, microwave ovens and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 3m away from the devices during installation and operation.

HIGH VOLTAGE

- * All electrical connections and connection cables must comply with the appropriate rules and match the operating instructions.
- * Do not overload electrical outlets or extension cords; this could otherwise result in fire or electric shock.
- * Never replace damaged power cables yourself! In this case, remove them from the net and take the devices to the store.
- * The fitting must be correctly installed if it is to operate reliably. These instructions and the user guide must therefore be studied carefully.
- * The electrical supply must be switched off at the outlet, preferably by means of a switch in the distribution box, before any installation, maintenance or repair work is undertaken.
- * Exterior lighting must not be installed during rain.
- * Take account of the minimal separation distance from other objects and the room required around the fitting.
- * Install the fitting as indicated in the user guide.
- * If in any doubt consult a professional, taking local installation requirements into account. Some countries stipulate that lighting may be installed only by registered installers.
- * Clamping screws in electrical connections must be adequately tightened. This is particularly the case with 12V low voltage conductors.
- * Take note of the symbols when connecting wires:
N = Neutral, L = Phase, E = Earth, LS = Live, switched
- * When replacing a halogen lamp, wait for it to cool, for a minimum of 5 minutes.

LOW VOLTAGE

- * Keep batteries out of the reach of children. Don't swallow the batteries. When a cell or battery is swallowed, call a physician immediately.

For **DoC** (Declaration of Conformity) go to: service.smartwares.eu/doc and follow instructions.

For **DoP** (Declaration of Performance) go to: service.smartwares.eu/dop and follow instructions.

NL | PRODUCTGARANTIE

Voor dit product geldt een fabrieksgarantie volgens de EU-voorschriften. Op de verpakking staat vermeld hoeveel jaar de garantie geldt, ingaande de aankoopdatum. Bewaar het betaalbewijs; u kunt alleen een beroep doen op de garantie wanneer u een aankoopbewijs overlegt. Neem in geval van problemen contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Voor verdere informatie over het product kunt u onze Hotline bellen of naar onze website gaan: service.smartwares.eu

VERWIJDERING

Juste afvalverwerking van dit product (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur - AEEA) (Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met aparte inzamelingsystemen). Deze marking op het product of in begeleidende teksten duidt aan dat het product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval wanneer het product niet meer bruikbaar is. Voorkom mogelijke milieuschade of gevaar voor de menselijke gezondheid als gevolg van ongeregelde afzanding van afval, scheid dit afval van andere typen afval en recycle het op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam gebruik van materiaal en grondstoffen. Mensen die huishoudelijk gebruik hebben gemaakt van het product moeten contact opnemen met de detailhandel waar zij dit product hebben gekocht, of met de lokale overheidsinstantie, voor nadere gegevens over waar en hoe zij dit artikel voor milieuvriendelijke recycling kunnen aanbieden. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden en condities van het aankoopcontract overnemen. Dit product mag niet worden vermengd en weggegooid met ander commercieel afval.

- * **Gooi lege batterijen altijd in de ton voor recycling van batterijen.**
- * **Als de batterij in het product is ingebouwd, open het product dan en haal de batterij eruit.**

ONDERHOUD

De apparaten zijn onderhoudsvrij, dus maak ze nooit open. Wanneer u het apparaat openmaakt, komt de garantie te vervallen. Reinig uitsluitend de buitenzijde van de apparaten met een zachte, vochtige doek of een borstel. Maak altijd toestellen pas schoon nadat u de aansluiting op het spanningsnet hebt verbroken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die benzine of alcohol bevatten, gebruik geen benzine, alcohol of dergelijke. Deze beschadigen de oppervlakken van de apparaten. Bovendien zijn de dampen schadelijk voor uw gezondheid en brandbaar. Gebruik geen gereedschap met scherpe randen, schroevendraaiers, staalborstels of dergelijke voor het schoonmaken. Waarschuwing: Bescherm de batterij tegen vuur, te grote hitte en zonneschijn.

ALGEMENE VEILIGHEID

- * Maak het apparaat schoon met een schone, droge doek of borstel, gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen. Laat elektrische componenten niet vochtig worden.
- * Houd alle onderdelen buiten bereik van kinderen.
- * Houd het apparaat weg uit een vochtige, zeer koude of warme omgeving: De elektronische printplaten zouden beschadigd kunnen raken.
- * Laat het apparaat niet vallen en stoot het niet; de elektronische printplaten zouden beschadigd kunnen raken.
- * Dit artikel mag alleen worden opengemaakt door en worden gerepareerd door een erkende reparateur.
- * Draadloze systemen kunnen draadloze telefoons, magnetrons of andere draadloze apparaten storen, die binnen het bereik van 2,4GHz werken. Houd het systeem op TEN MINSTE 3 m afstand van de apparaten tijdens installatie en bedrijf.

HOGESPANNING

- * Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de van toepassing zijnde regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- * Overbelast stopcontacten of verlengkabeln niet; dit zou kunnen leiden tot brand of een elektrische schok.
- * Vervang nooit zelf beschadigd netsnoeren! Trek altijd de stekker uit het stopcontact en breng het toestel naar de winkel.
- * De fitting kan alleen betrouwbaar werken als deze op juiste wijze is geïnstalleerd.
- * De instructies en de gebruikersgids moeten daarom aandachtig worden bestudeerd
- * De stroomvoorziening moet worden uitgeschakeld, bij voorkeur door middel van een schakelaar in de meterkast, voordat u installatie, onderhoud of reparatiewerk wordt ondernomen.
- * Buitenvoorziening mag niet worden geïnstalleerd in de regen.
- * Houd rekening met een minimale afstand tot andere voorwerpen en met de ruimte die nodig is om de fitting heen.
- * Installeer de fitting zoals wordt aangegeven in de gebruikersgids.
- * Vraag bij twijfel advies van een vakman, houd rekening met lokale geldende installatie-eisen.
- * In sommige landen is het voorschrijf dat verlichting alleen door officiële installateurs mag worden geïnstalleerd.
- * Kiemschroeven in elektrische aansluitingen moeten goed worden vastgezet. Dit geldt vooral in het geval van 12V-laagspanningsgeleiders.
- * Let op de symbolen bij het aansluiten van draden:
N = Nul, L = Fase, E = Aarde, LS = onder spanning, geschakeld
- * Vervang een halogeenlamp pas nadat u deze tenminste 5 minuten hebt laten afkoelen.

LAAGSPANNING

- * Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Slik de batterijen niet in. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een knoepcel of batterij is ingeslikt.

Go voor de **DoC** (Declaration of Conformity - conformiteitsverklaring) naar: service.smartwares.eu/doc en volg de instructies.

Go voor de **DoP** (Declaration of Performance - prestatieverklaring) naar: service.smartwares.eu/dop en volg de instructies.

DE | PRODUCTGARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Werksgarantie nach EU-Richtlinien. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum für die auf der Verpackung angegebene Anzahl der Jahre. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf, denn Sie benötigen ihn in Anspruch nehmen zu können. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Für weitere Produktinformationen rufen Sie unsere Hotline an oder besuchen Sie unsere Website: service.smartwares.eu

ENTSORGUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) in den Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammel-systemen). Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder in den Produktdatenblätter gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollte. Wir möchten Sie daher bitten, es von anderen Arten von Abfällen zu trennen und verantwortungsbewusst zu entsorgen, um uns bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen. Private Nutzer sollten sich entweder an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um genauer zu erfahren, wo und wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrages prüfen. Dieses Produkt sollte nicht mit anderem Gerberabfall entsorgt werden.

- * **Werfen Sie leere Batterien in den speziell für Batterien vorgesehenen Recycling-Behälter.**
- * **Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen Sie das Produkt und nehmen Sie die Batterie heraus.**

WARTUNG

Die Geräte sind wartungsfrei und sollten daher nicht geöffnet werden. Wenn Sie das Gerät öffnen, erlischt die Garantie. Reinigen Sie nur das Äußere des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch oder einer Bürste. Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von allen Spannungsquellen. Verwenden Sie keine Carborundinreinigungsmittel oder Benzin, Alkohol oder ähnliches. Diese Mittel beschädigen die Oberfläche der Geräte. Außerdem sind die Dämpfe gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubendreher, Metallbürsten oder ähnliches für die Reinigung. Achtung: Schützen Sie die Batterie vor Feuer, zu viel Hitze und Sonnenschein.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- * Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen, trockenen Tuch oder einer Bürste, verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel. Vermeiden Sie Feuchtigkeit auf allen elektrischen Komponenten.
- * Bewahren Sie alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- * Vermeiden Sie eine nasse, sehr kalte oder sehr warme Umgebung; dies kann die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- * Vermeiden Sie Fallenlassen oder Stöße; dies kann die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- * Dieses Produkt darf nur von einer zugelassenen Werkstatt repariert oder geöffnet werden.
- * Kabellose Systeme können Störungen bei kabellosen Telefonen, Mikrowellengeräten oder anderen kabellosen Geräte verursachen, die im Bereich von 2,4 GHz betrieben werden. Halten Sie das System MINDESTENS 3 Meter von den Geräten entfernt, wenn sie es installieren oder benutzen.

HOCHSPANNUNG

- * Alle elektrischen Anschlüsse und Anschlusskabel müssen die relevanten Vorschriften erfüllen und der Betriebsanleitung entsprechen.
- * Vermeiden Sie die Überbelastung von Steckdosen oder Verlängerungskabeln; dies könnte sonst zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- * Ersetzen Sie niemals beschädigte Stromkabel selbst! Wenn ein Stromkabel beschädigt ist, trennen Sie es vom Netz und bringen Sie das Gerät in das Geschäft.
- * Die Armatur muss korrekt installiert werden, wenn sie zuverlässig arbeiten soll. Diese Anleitung und die Bedienungsanleitung müssen deshalb sorgfältig durchgesehen werden.
- * Die elektrische Versorgung muss von vornherein ausgewählt werden, vorzugsweise mit einem Schalter im Verteilerkasten, bevor Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchgeführt wird.
- * Außenbeleuchtung darf nicht während eines Regens installiert werden.
- * Berücksichtigen Sie den Mindestabstand zu anderen Objekten und den um die Armatur erforderlichen Freiraum.
- * Installieren Sie die Armatur wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- * Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen Fachmann und berücksichtigen Sie die lokalen Installationsanforderungen. Einige Länder sehen vor, dass die Beleuchtung nur durch registrierte Installateure installiert werden darf.
- * Klemmschrauben in elektrischen Anschlüssen müssen ausreichend angezogen werden. Dies gilt insbesondere für 12V-Niederspannungsleiter.
- * Beachten Sie die Symbole beim Anschließen der Leitungen:
N = Neutral, L = Phase, E = Erde, LS = stromführend, geschaltet
- * Wenn Sie eine Halogeenlampe ersetzen, lassen Sie sie vorher mindestens 5 Minuten abkühlen.

NIEDERSPANNUNG

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die Batterien nicht verschlucken. Wenn eine Zelle oder Batterie verschluckt wird, sofort einen Arzt konsultieren.

Die **Konformitätserklärung** finden Sie unter service.smartwares.eu/doc; folgen Sie den Anweisungen.

Die **Leistungserklärung** finden Sie unter service.smartwares.eu/doc; folgen Sie den Anweisungen.

FR | GARANTIE DU PRODUIT

Ce produit bénéficie d'une garantie selon la réglementation de l'UE. La garantie est valide pour le nombre d'années indiqué sur l'emballage, à compter de la date d'achat. Conservez le reçu: une preuve d'achat est requise pour bénéficier de la garantie. En cas de problèmes, veuillez contacter le magasin d'achat de votre produit. Pour en savoir plus sur le produit, appelez notre assistance ou visitez notre site Web: service.smartwares.eu

MISE AU REBUT

Mise au rebut correcte de ce produit (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques) (Applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens bénéficiant de systèmes de collecte séparée). Ce marquage présent sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis à l'environnement et à la santé humaine suite à une mise au rebut sans contact, veuillez séparer cet article des autres types de déchets ménagers et le remettre dans un conteneur responsable afin de promouvoir un usage durable des ressources matérielles. Les utilisateurs domestiques devraient contacter soit le détaillant chez qui ils ont acheté le produit, soit les autorités publiques locales pour savoir où et comment apporter cet article pour son recyclage écologique en toute sécurité. Les utilisateurs professionnels devraient contacter leur fournisseur et vérifier les conditions générales de leur contrat d'achat. Ce produit ne devrait pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux ou piles sans au rebut.

- * **Jetez toujours les piles et les piles vides dans un conteneur de recyclage spécifique et étiqueté.**
- * **Si la batterie est intégrée dans le produit, ouvrez le produit et retirez la batterie.**

ENTRETIEN

Les dispositifs ne nécessitent aucune maintenance. Abstenez-vous donc de les ouvrir. La garantie est annulée si vous ouvrez l'appareil. Nettoyez uniquement l'extérieur des dispositifs avec une brosse ou un chiffon doux et sec. Avant le nettoyage, déconnectez les dispositifs de toute source de tension. N'utilisez aucun détergent carboxylique, ni de l'essence, de l'alcool ou un produit similaire. Ils endommagent les surfaces des dispositifs. En outre, les vapeurs sont nocives pour votre santé et explosives. N'utilisez aucun outils aux bords acérés, tournevis, brosse métallique ou similaire pour le nettoyage. Avertissement: Protégez la batterie contre le feu, une chaleur excessive et la lumière du soleil.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- * Nettoyez avec une brosse ou un chiffon propre et sec. N'utilisez pas de solvant, ni d'abrasif.
- * Évitez d'humidifier les composants électriques.
- * Maintenez toutes les pièces hors de portée des enfants.
- * Évitez les environnements humides, très froids ou chauds qui risquent d'endommager les cartes de circuits électroniques.
- * Évitez chutes et chocs qui risquent d'endommager les circuits électroniques.
- * Toute ouverture ou réparation de cet article est possible uniquement par un réparateur agréé.
- * Les systèmes sans fil peuvent causer des interférences pour les téléphones sans fil, fours microondes et autres dispositifs sans fil actifs dans la plage 2,4GHz. Maintenez le système à AU MOINS 3m de ces dispositifs durant l'installation et l'utilisation.

HAUTE TENSION

- * Tous les câbles de connexion et les connexions électriques doivent respecter les règles appropriées et les instructions d'utilisation.
- * Ne surchargez pas les prises électriques ou les rallonges. Vous risquez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- * Ne remplacez jamais vous-même des câbles électriques endommagés! Le cas échéant, débarrassez-vous du secteur et emportez les dispositifs au magasin.
- * Le luminaires doit être bien installé pour fonctionner de manière fiable. Ces instructions et le manuel de l'utilisateur doivent donc être étudiés attentivement.
- * L'alimentation électrique doit être coupée à la source, de préférence avec un interrupteur sur le panneau électrique, avant d'entreprendre l'installation, la maintenance ou les réparations.
- * L'étiquage extérieur doit pas être installé lorsqu'il pleut.
- * Tenez compte du dégagement minimal des autres objets et du dégagement nécessaire autour du luminaire.
- * Installez le luminaire selon les indications du manuel de l'utilisateur.
- * En cas de doute, consultez un professionnel en tenant compte des impératifs d'installation locaux. Certains pays imposent l'installation des éclairages uniquement par des installateurs agréés.
- * Les vis de serrage dans les connexions électriques doivent être bien serrées. C'est particulièrement le cas pour les conducteurs 12V basse tension.
- * Prenez note des symboles pour connecter les fils:
N = Neutre, L = Phase, E = Terre, LS = Courant, actif
- * Pour remplacer une lampe halogène, attendez qu'elle refroidisse au moins 5 minutes.

BASSE TENSION

- * Maintenez les batteries et piles hors de portée des enfants. N'avez pas les piles. Si une pile est avalée, faites immédiatement appel à un médecin.

Pour la **DoC** (Declaration of conformity), rendez-vous à: service.smartwares.eu/doc et suivez les instructions.

Pour la **DoP** (Declaration of performances), rendez-vous à: service.smartwares.eu/dop et suivez les instructions.

IT | GARANZIA DEL PRODOTTO

Questo prodotto è coperto da una garanzia di fabbrica conforme alle normative UE. La garanzia ha una durata pari al numero di anni indicati sulla confezione, a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino e il fattura di acquisto a richiesta una prova di acquisto per far valere la garanzia. In caso di problemi, contattare il negozio dove è stato acquistato il prodotto. Per ulteriori informazioni sul prodotto, chiamare la nostra Hotline o visitare il sito Web service.smartwares.eu

SMALTIMENTO

Corretto smaltimento di questo prodotto (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) (Valido nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi separati di raccolta) Questo simbolo è riportato sul prodotto o sui relativi manuali, indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della vita utile. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana arrecati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, separarli da altri tipi di rifiuti e riciclarli responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Gli utenti privati dovranno contattare il rivenditore da cui hanno acquistato il prodotto o l'ente locale preposto per istruzioni dettagliate su dove conferire il prodotto edo garantire un riciclaggio ecocompatibile. Gli utenti aziendali dovranno contattare il fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere miscelato ad altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.

- * **Gettare sempre le batterie esaurite nell'apposito contenitore per il riciclaggio.**
- * **Se la batteria è integrata nel prodotto, aprire il prodotto e rimuovere la batteria.**

MANUTENZIONE

I dispositivi non richiedono manutenzione, quindi non devono mai essere aperti. In caso di apertura dell'apparecchio, la garanzia viene invalidata. Pulire l'esterno del dispositivo solo con un panno morbido, pulito e asciutto o con una spazzola. Prima della pulizia, scollegare i dispositivi da tutti i fonti di tensione. Non utilizzare detersivi carbossilici né benzina, alcool o simili. Questi attaccano le superfici dei dispositivi. Inoltre, i vapori sono pericolosi per la salute ed esplosivi. Non utilizzare attrezzi taglienti, cacciaviti, spazzole metalliche o simili per la pulizia. Avvertenza: Proteggere la batteria contro fuoco, calore eccessivo e sole.

SICUREZZA GENERALE

- * Pulire con un panno pulito e asciutto o con una spazzola, non usare solventi o abrasivi.
- * Evitare l'umidità su tutti i componenti elettrici.
- * Conservare tutte le parti fuori dalla portata dei bambini.
- * Evitare gli ambienti umidi, molto freddi o caldi; ciò può danneggiare i circuiti elettronici.
- * Non sovraccaricare le prese elettriche o le prolunghie, altrimenti si possono causare incendi o scosse elettriche.
- * Questo articolo può essere riparato o aperto esclusivamente da un riparatore autorizzato.
- * I sistemi wireless possono causare interferenze per i cellulari, i forni a microonde e altri dispositivi wireless operanti nella gamma di 2,4 GHz. Mantenere il sistema ad ALMENO 3 m di distanza dai dispositivi durante l'installazione e il funzionamento.

ALTA TENSIONE

- * Tutte le connessioni elettriche e i cavi di collegamento devono essere conformi alle regole applicabili e rispettare le istruzioni d'uso.
- * Non sovraccaricare le prese elettriche o le prolunghie, altrimenti si possono causare incendi o scosse elettriche.
- * Non sostituire mai cavi elettrici danneggiati da soli. In tal caso, scollegarli dalla rete e portare i dispositivi in negozio.
- * Il raccordo deve essere installato correttamente per un funzionamento affidabile. È necessario studiare con attenzione le presenti istruzioni e il manuale d'uso.
- * Prima di qualsiasi installazione, intervento di manutenzione o di riparazione, è necessario disattivare l'alimentazione elettrica sulla presa, preferibilmente tramite una scatola di distribuzione.
- * Non installare dispositivi di illuminazione all'esterno quando piove.
- * Tenere in considerazione una minima distanza di separazione da altri oggetti e lo spazio richiesto per i raccordi.
- * Installare il raccordo come indicato nel manuale d'uso.
- * In caso di dubbi, consultare un professionista, tenendo presente i requisiti locali per l'installazione.
- * In alcuni paesi, i dispositivi di illuminazione devono essere installati esclusivamente da installatori autorizzati.
- * Le viti di serraggio dei collegamenti elettrici devono essere adeguatamente serrate. Questo è valido soprattutto per i conduttori a bassa tensione a 12 V.
- * Porre attenzione ai simboli per i collegamenti dei conduttori:
N = Neutro, L = Fase, E = Terra, LS = Sotto tensione, attivato
- * Per sostituire una lampada alogena, attendere che si raffreddi per almeno 5 minuti.

BASSA TENSIONE

- * Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non ingoiare le batterie.
- * In caso di ingestione di una cella o una batteria, contattare immediatamente un medico.

Per la **Dichiarazione di conformità (DoC)** visitare il sito service.smartwares.eu/doc e seguire le istruzioni.

Per la **Dichiarazione sulle prestazioni (DoP)** visitare il sito service.smartwares.eu/dop e seguire le istruzioni.

ES | GARANTÍA DEL PRODUCTO

Este producto tiene garantía de fábrica de conformidad con los reglamentos de la UE. La garantía cubre el número de años indicado en el embalaje, a partir de la fecha de compra. Conserve el ticket; es necesaria una prueba de compra para acogerse a la garantía. En caso de problemas, contacte con la tienda donde ha comprado el producto. Si desea información adicional sobre productos, llame a nuestra línea de atención al cliente o visite nuestra sitio web: service.smartwares.eu

ELIMINACIÓN

Eliminación correcta de este producto (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) (Aplicable a la Unión Europea y a otros países europeos con sistemas de recogida selectiva) Este marcado que aparece en el producto o en su documentación, indica que no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación no controlada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios domésticos deben contactar con el establecimiento donde compraron el producto o con las autoridades municipales para informarse sobre cómo y dónde pueden llevar este artículo para un reciclaje seguro para el medio ambiente. Los usuarios comerciales deben contactar con su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación.

- * **Las baterías gastadas siempre deben desecharse en el contenedor de reciclaje de baterías.**
- * **Si la batería está integrada dentro del producto, ábralo y saque la batería.**

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no requieren mantenimiento de modo que no deben abrirse. La garantía quedará invalidada si abre el aparato. Limpie únicamente la parte exterior de los dispositivos con un paño suave y seco o un cepillo. Antes de la limpieza, desenchufe los dispositivos de toda fuente de tensión. No utilice productos de limpieza carboxílicos, ni tampoco gasolina, alcohol o similar. Estos productos pueden dañar las superficies de los dispositivos. Además, los vapores son peligrosos para su salud y explosivos. No utilice herramientas con bordes afilados, destornilladores, cepillos metálicos o similares para la limpieza. Advertencia: Proteja la pila/batería del fuego, demasiado calor o luz solar.

SEGURIDAD GENERAL

- * Limpie con un paño suave y seco o un cepillo; no utilice disolventes ni abrasivos.
- * Evite la humedad en todos los componentes eléctricos.
- * Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños.
- * Evite un ambiente húmedo, muy frío o calientísimo; puede dañar las placas de circuitos electrónicos.
- * Evite las caídas o golpes ya que pueden dañar los circuitos electrónicos.
- * Las reparaciones o la apertura de este artículo únicamente pueden llevarlas a cabo un reparador autorizado.
- * Los sistemas inalámbricos pueden producir interferencias en teléfonos inalámbricos, hornos microondas y otros dispositivos inalámbricos que funcionen en la banda de 2,4 GHz. Mantenga el sistema AL MENOS A 3 m de distancia de los dispositivos durante la instalación y el funcionamiento.
- * Todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión deben cumplir las normas adecuadas y deben corresponder con las instrucciones de funcionamiento.
- * No sobrecargue los enchufes eléctricos ni los cables alargadores; podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- * Nunca sustituya los cables eléctricos dañados por su cuenta! En este caso, retírelos de la red y lleve los dispositivos a la tienda.
- * La luminaria debe instalarse correctamente para un funcionamiento fiable. Por tanto, estas instrucciones y la guía del usuario deben estudiarse detenidamente.
- * El suministro eléctrico debe cortarse al principio, preferiblemente mediante un interruptor en la caja de distribución, antes de realizar cualquier tarea de instalación, mantenimiento o reparación.
- * No debe instalarse la iluminación exterior cuando esté lloviendo.
- * Tenga en cuenta la distancia de separación mínima de otros objetos y el espacio necesario alrededor de la luminaria.
- * Instale la luminaria como se indica en la guía del usuario.
- * En caso de duda consulte con un profesional, teniendo en cuenta los requisitos de instalación locales. En algunos países la iluminación únicamente puede ser instalada por instaladores homologados.
- * Los tornillos de fijación y las conexiones eléctricas deben apretarse de forma adecuada. Este es el caso especialmente con conductores de baja tensión de 12V.
- * Tome nota de los símbolos al conectar los hilos:
N = Neutro, L = Fase, E = Tierra, LS = Corriente, conectado
- * Al sustituir una lámpara halógena, espere a que se enfríe un mínimo de 5 minutos.

BAJA TENSION

- * Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. Las pilas/baterías no deben ingerirse. Si alguien ingiere una batería o pila, llame inmediatamente a un médico.

Para la **Dichiarazione di conformità** vaya a: service.smartwares.eu/doc y siga las instrucciones.

Para la **Dichiarazione di rendimiento** vaya a: service.smartwares.eu/doc y siga las instrucciones.

PT | GARANTIA DO PRODUTO

Este produto é fornecido com garantia de fábrica de acordo com os regulamentos da UE. É válida pelo número de anos indicado na embalagem, a partir da data de aquisição. Guarde o recibo; é necessária a prova de compra para acionar a garantia. Em caso de problemas, contacte a loja onde adquiriu o produto. Para obter mais informações, contacte a nossa linha de apoio ou visite o nosso website: service.smartwares.eu

ELIMINAÇÃO

Eliminação correta deste produto (Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico) (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha separado). Esta marca apresentada no produto ou na respetiva literatura, indica que não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal, quando atingir o fim da vida útil. Para prevenir possíveis efeitos nocivos para o ambiente ou saúde humana resultante da eliminação descontrolada de resíduos, por favor separar este de outros tipos de lixo e recicle-o responsabilmente para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram este produto, ou a administração local, para obter detalhes sobre o local e a forma onde devem depositar este item para uma reciclagem ambientalmente segura. Os utilizadores comerciais devem contactar os respetivos fornecedores e consultar os termos e condições do contrato de aquisição. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

- Coloque sempre as pilhas/baterias usadas no respetivo recipiente para reciclagem.
Se a bateria estiver incorporada no produto, abra o produto e retire a bateria.

MANUTENÇÃO

Os dispositivos não requerem manutenção, pelo que nunca os abra. A garantia torna-se inválida se abrir o aparelho. Limpe apenas o exterior dos dispositivos com um pano seco e macio ou uma escova. Antes de limpar, desligue os dispositivos das fontes de tensão. Não utilize agentes de limpeza, carbónho, gasolina, álcool ou outros produtos idênticos. Estes produtos danificam as superfícies dos dispositivos. Além disso, os vapores são perigosos para a sua saúde, e são explosivos. Não utilize ferramentas com extremidades fiadas, aparafusadores, escovas metálicas ou outros itens idênticos para limpeza. Advertência: Proteja as pilhas/baterias contra incêndio, demasiado calor e luz solar direta.

SEGURANÇA GERAL

- Limpe com um pano seco e limpo ou uma escova, sem utilizar solventes ou produtos abrasivos. Evite humidade nos componentes eletrónicos.
Mantenha todas as peças longe do alcance das crianças.
Evite um ambiente húmido, excessivamente quente ou frio; isto poderá danificar as placas eletrónicas.
Evite quedas ou choques; isto poderá danificar os circuitos eletrónicos.
As reparações ou abertura deste item apenas poderão ser realizadas por um representante de assistência autorizada.

Os sistemas sem fios podem causar interferências em telefones sem fios, micro-ondas e outros dispositivos sem fios a funcionar numa gama de 2,4 GHz. Mantenha o sistema a uma distância de PELO MENOS 3 m de dispositivos durante a instalação e funcionamento.

ALTA TENSÃO

- Todas as ligações elétricas e cabos de ligação devem cumprir os devidos regulamentos e instruções de funcionamento.
Não sobrecarregue as saídas elétricas nem os cabos de extensão; isto poderá resultar em incêndio ou choque elétrico.
Nunca substitua cabos de alimentação sozinho! Neste caso, desligue-os da rede elétrica e leve os dispositivos a uma loja.
As ligações devem ser corretamente realizadas para assegurar um funcionamento fiável. Estas instruções e o guia do utilizador devem ser atentamente observados.
A alimentação elétrica deve ser desligada na fonte, preferencialmente através de interruptor no quadro elétrico, previamente a qualquer instalação, procedimento de manutenção ou de reparação.
A iluminação exterior não deve ser instalada se estiver a chover.
Tenha em atenção a distância de separação mínima de outros objetos e o espaço necessário à volta do aparelho.
Instale o aparelho, conforme indicado no guia do utilizador.
Em caso de dúvida, consulte um profissional, tendo em conta os requisitos de instalação do local. Alguns países estipulam que a iluminação só pode ser instalada por profissionais registados.
Os parafusos de aperto das ligações elétricas devem ser firmemente apertados.
Este é especialmente o caso com condutores de baixa tensão de 12V.
Tenha em atenção os símbolos ao ligar os fios:
N = Neutro, L = Fase, ⊕ = Terra, LS = Com tensão, comutado
Para substituir uma lâmpada de halógeno, aguarde que arrefeça durante, no mínimo, 5 minutos.

BAIXA TENSÃO
Mantenha as baterias/pilhas fora do alcance das crianças. Não engula as pilhas/baterias. Em caso de ingestão de uma pilha ou bateria, contacte imediatamente um médico.

Para o Doc (Declaração de Conformidade), aceda a: service.smartwares.eu/doc e siga as instruções. Para o DoP (Declaração de Desempenho), aceda a: service.smartwares.eu/dop e siga as instruções.

SE | PRODUKTGARANTI

Denna produkt har fabriksgaranti enligt EUs regelverk. Garanti varar för det antal år som visas på förpackningen, med start från inköpsdatumet. Både kvitto; ett inköpsbevis krävs för garantin. Vid problem, vänligen kontakta butikens dör produkt köptes. För vidare produktinformaton, ring vår Hotline eller besök vår hemsida: service.smartwares.eu

AVFALLSHANTERING

Korrekt avfallshantering för denna produkt (Avfall elektrisk & elektronisk utrustning) (Gäller för Europeiska Unionen och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem). Denna markering visar på produkten eller dess litteratur anger att den inte bör slängas i vanligt hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. För att förhindra möjligheten på miljön eller människors hälsa från kontrollerad avfallshantering, vänligen se denna från andra typer av avfall och återvinna den ansvarfullt för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser. Hushållsanvändare bör kontakta den återförsljare som sält produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur de kan lämna in produkten för miljöskåp återvinning. Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpkontraktet. Denna produkt är inte blandas med annat kommersiellt avfall.

- Kasta alltid tomma batterier i batteriåtervinningen.
Om batteriet är inbyggt i produkten, öppna produkten och ta ur batteriet.

UNDERHÅLL

Enheterna är underhållsfria, så öppna dem aldrig. Garanti blir ogiltig när du öppnar apparaten. Rengör endast utsidan av enheterna med en mjuk, torr trasa eller en borste. Före rengöring, ta bort enheterna från alla spänningskällor. Använd inte rengöringsmedel med karboxylsyra eller bensin, alkohol eller liknande. Dessa skadar enheternas ytor. Dessutom är ångorna farliga för din hälsa och är explosiva. Använd inte vassa verktyg, skruvmejar, metallborstar eller liknande för rengöring. Varning: Skydda batteriet mot brand, alltför mycket värme och solsken.

ALLMÄN SÄKERHET

- Rengör med en ren, torr trasa eller borste, använd inga lösningsmedel eller slipmedel. Undvik fukt på alla elektriska komponenter.
Håll alla delar utom räckhåll för barn.
Undvik vät, mycket kall eller varm mjölk; detta kan skada de elektroniska kretsarna.
Undvik fall eller slag; detta kan skada de elektroniska kretsarna.
Reparationer eller öppnandet av detta föremål får endast utföras av en auktoriserad reparatör.
Trådlösa system kan orsaka störningar för trådlösa telefoner, mikroovnsugnar och andra trådlösa enheter som är verksamma i 2,4 GHz-intervall. Håll systemet MINST 3 meter bort från enheterna under installation och drift.
HÖG SPÄNNING
Alla elektriska anslutningar och anslutningskablar måste överensstämma med lämpliga regler och matcha brukningsvillning.
Överbelasta inte elkablar och förlängningsladdar, detta kan annars leda till brand eller elektrisk stöt.
Byt aldrig ut skadade strömkablar själv! I detta fall, ta bort dem från strömnätet och ta enheterna till butik.
Installationen måste vara korrekt installerad om det ska fungera på ett tillförlitligt sätt. Dessa instruktioner och manualen måste därför studeras noggrant.
El-försörjningen måste vara avstängd i början, företrädesvis med hjälp av en brytare i elkretslin. Innan installation, underhåll eller när reparationer utförs.
Utoms belysning får inte installeras vid regn.
Ta hänsyn till det minsta avståndet från andra föremål och platsen som krävs runt installationen.
Montera installationen enligt instruktioner i instruktionsboken.
Om du är osäker rådför dig ett proffs, med lokala installationskrav i beaktning. Vissa länder stipulerar att belysning endast får installeras av registrerade installatörer.
Spännvaru i elektriska anslutningar måste vara tillräckligt ådragna. Detta särskilt för 12V lagspänningsledare.
Observera symbolerna för anslutningskablar:
N = Neutral, L = Fas, ⊕ = Jord, LS = Strömfrånledning, switchad
Vid byte av halogenlampan, vänta minst 5 minuter tills den svalnat.

LÅG SPÄNNING
Håll spänningen utom räckhåll för barn. Svälj inte batterierna. Om en cell eller batteri sväljs, kontakta läkare omedelbart.

För Doc (Försäkran om överensstämmelse) gå till: service.smartwares.eu/doc och följ instruktionerna. För DoP (Prestandadeklaration) gå till: service.smartwares.eu/dop och följ instruktionerna.

PL | GWARANCJA NA PRODUKT

Ten produkt ma gwarancję zgodnie z przepisami UE. Gwarancja obowiązuje przez kilka lat, jak określono na opakowaniu, zaczynając od daty zakupu. Należy zachować paragon; dowód zakupu jest wymagany do korzystania z gwarancji. W razie problemów należy skontaktować się ze sklepem, gdzie nabyto produkt. Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, należy zadzwonić pod numer naszej infolinii lub odwiedzić naszą stronę internetową: service.smartwares.eu

UTYLIZACJA

Pravidlová užiteliačka tohto produktu (zúžitý spracovaný elektrický a elektronický) (ma zastosovanie v Unii Európskej i iných krajinách európskych s osobným systémom zberu odpadov). To označenie, umiestnené na produkte lub v jeho dokumentácii, vyznačuje, že produkt nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi pod koniec okresu eksploatacji. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko lub zdrowie ludzi ze względu na niekontrolowane usuwanie odpadów, przedmiot należy oddzielić od odpadów innych rodzajów, a następnie przetworzyć w odpowiedziany sposób w związku z ponownym zrównoważonym wykorzystaniem zasobów materiałowych. Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego dokonali zakupu, lub placówką samorządową w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat tego, gdzie i jak można oddać przedmiot do przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i zapoznać się z ogólnymi warunkami umowy zakupu. Produktu nie należy mieszać z innymi odpadami handlowymi przeznaczonymi do utylizacji.

- Wydane baterie wyrzucić do pojemnika na baterie do recyklingu.
Jeśli bateria jest wbudowana wewnątrz produktu, otworzyć urządzenie i wyjąć baterię.

KONSERWACJA

Urządzenia nie wymagają konserwacji, dlatego nie należy ich nigdy otwierać. Otwarcie urządzenia powoduje utratę gwarancji. Urządzenia można jedynie czyścić miękką, suchą szmatką lub szponką. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od wszelkich źródeł zasilania. Nie używaj karbowolowych środków czyszczących, benzyny, alkoholu itp. Powodują one uszkodzenie powierzchni urządzeń. Oprócz tego ich opary są niebezpieczne dla zdrowia i mają właściwości wybuchowe. Do czyszczenia nie używaj ostрых narzędzi, śrubokrętów, szcoket metalowych itp. Uwaga: Baterie należy zabezpieczyć przed ogniem, nadmiernym ciepłem i światłem słonecznym.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

- Czyszczyć suchą szmatką lub szponką i nie używać rozpuszczalników ani materiałów ściernych. Unikać wilgoci na wszystkich elementach elektrycznych.
Przechowywać wszystkie części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Unikać mokrego, bardzo zimnego lub ciepłego środowiska; może ono spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
Unikać uderzenia i uderzenia; może ono spowodować uszkodzenie obwodów elektronicznych.
Przedmiot może naprawiać lub otwierać tylko autoryzowany serwis.
Systemy bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia w telefonach bezprzewodowych, kuchenkach mikrofalowych i innych urządzeniach bezprzewodowych działające w zakresie 2,4 GHz. Podczas instalacji i eksploatacji zachować MINIMALNY dystans 3 m pomiędzy systemem a urządzeniami.
WYSOKIE NAPIĘCIE
Wszystkie połączenia elektryczne i kable połączeniowe muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i mieć właściwe instrukcje obsługi.
Nie należy przyciągać gniazdek elektrycznych i przedłużaczy; w przeciwnym razie może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
Nigdy nie wymieniał uszkodzonych przewodów zasilających samemu! W takim przypadku należy odłączyć je od sieci i zanieść urządzenia do sklepu.
Urządzenie musi być poprawnie zainstalowane, jeśli ma działać niezawodnie. Należy zatem dokładnie zapoznać się z niniejszymi instrukcjami i podręcznikiem użytkownika.
Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac montażowych, konserwacyjnych lub naprawczych należy wyłączyć zasilanie elektryczne, najlepiej za pomocą przełącznika w skrzynce rozdzielczej.
Oświetlenie zewnętrzne nie wolno instalować w deszczu.
Należy włączyć pod uwagę minimalną odległość od innych obiektów oraz pomieszczenie wymagane do montażu.
Zamontować urządzenie, jak wskazano w instrukcji obsługi.
W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktować się z ekspertem, biorąc pod uwagę lokalne wymagania z zakresu montażu. W niektórych krajach przewiduje się, że oświetlenie mogą montować wyłącznie zarejestrowani instalatorzy.
Śruby mocujące w połączeniach elektrycznych muszą być właściwie dokręcone. Jest to szczególnie ważne w przypadku przewodów niskiego napięcia 12V.
Podczas podłączania kabli należy zwrócić uwagę na symbole:
N = neutralny, L = fase, ⊕ = uziemienie, LS = faz, przełączana
Przy wymianie lampy halogenowej należy poczekać na jej ostygnięcie co najmniej 5 minut.
NISKIE NAPIĘCIE
Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie polykać baterii.
W przypadku polknięcia ognia lub baterii należy natychmiast powiadomić lekarza.

W celu pobrania deklaracji zgodności odwiedzić witrynę service.smartwares.eu/doc i postępować zgodnie z instrukcjami. W celu pobrania deklaracji parametrów technicznych odwiedzić witrynę service.smartwares.eu/doc i postępować zgodnie z instrukcjami.

CS | ZÁRUKA NA VÝROBEK

Na tento výrobek se poskytuje továrni záruka v souladu s předpisem EU. Záruka zůstává v platnosti po počet let uvedeny na obalu počínaje datem nákupu. Uchovejte výrobek; doklad o koupi se vyžaduje pro uplatnění záruky. V případě potřeby se prosím obraťte na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili. Pro podrobnější informace zavolejte na naši horkou linku nebo navštivte naše webové stránky: service.smartwares.eu

LIKVIDACE

Správná likvidace tohoto výrobku (odpad z elektrických a elektronických zařízení) (platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem sběru). Tato značka na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že se nesmí na konci funkčního života likvidovat společně s ostatním domovním odpadem. Aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo lidského zdraví před nekontrolovanou likvidací odpadů, oddělte tyto zařízení od ostatního odpadu a recyklujte je odpovíděně v rámci podpory tvrdé udržitelného použití základních surovin. Domácí uživatelé by se měli obrátit na svého prodejce, od něhož tento výrobek zakoupili nebo na orgán místní vlády, který poskytnou informace o tom, kde lze toto polozhbu oddělit pro ekologický bezpečný likvidaci. Obchodní uživatelé by se měli obrátit na své dodavatele a seznámit se s podmínkami kupní smlouvy. Tento výrobek se nesmí při likvidaci míchat s ostatním komerčním odpadem.

- Baterie vždy vyžaduje do koše pro recyklaci baterií.
Pokud je baterie zabudovaná do výrobku, otevřete otevítač baterie vyjměte.

ÚDRŽBA

Zařízení nevyžadují údržbu, takže je nikdy neotvírejte. Pokud zařízení otevřete, záruka propadá. Čistěte pouze vnější části zařízení měkkým suchým hadříkem nebo kartáčkem. Před čištením odpojte zařízení od zdrojů napájení. Nepoužívejte karboxylové čističe prostředky, ani benzín, alkohol nebo podobné. Tyto používat pouze v nouzi. K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, šroubováky, kovelé kartáče ani podobné. Varování: Baterie chráňte před ohněm, nadměrným teplem a slunečním zářením.

OBECNÁ BEZPEČNOST

- Čistěte pomocí suchého hadříku nebo kartáče, nepoužívejte žádná rozpouštědla ani drsné prostředky. Zabráňte přímé vlhkosti ke všem elektrickým komponentům.
Udržujte výrobek vždy suchý mimo dosah dětí.
Vyhýbejte se vlhkému, velmi chladnému nebo horkému prostředí; mohly by poškodit elektrické obvody.
Zabraňte kapání nebo narázům; mohly by poškodit elektrické obvody.
Opravy této položky sami provádět pouze oprávněný opravář. Tento ji rovněž smí jako jediný otevřít.
Bezdrátové systémy mohou způsobovat interference s bezdrátovými telefony, mikrovlnnými troubami a dalšími bezdrátovými zařízeními, které fungují v pásmu 2,4 GHz. Během instalace a provozu udržte systém MINIMALNĚ 3 m od těchto zařízení.
VYSOKÉ NAPIĚTÍ
Veškerá elektrická zapojení a připojení kabelů musí být v souladu s příslušnými předpisy a musí odpovídat návodu k použití.
Elektrické zásuvky ani prodlužovací kabely nepřetěžujte; v opačném případě to může způsobit požár nebo poranění elektrickým proudem.
Poškozené napájecí kabely nikdy sami nevyměňujte! V takovém případě je odpojte ze zásuvky a zařízení odneste do prodejny.
Aby bylo možné správně fungovat, musí být správně nainstalováno. Proto je třeba se pečlivě seznámit s tímto pokynem a návodem k použití.
Před jakoukoliv instalací, údržbou či opravou je třeba elektrické napájení vypnout u zdroje, pokud možno pomocí vypínače v rozvaděči.
Venkovní otevítač se nesmí instalovat za deště.
Zohledněte minimální délku vzdálenost od dalších předmětů a prostor nezbytný koleem vybavení.
Vybavení nainstalujte v souladu s návodem k použití.
V případě jakýchkoliv pochybností se obraťte na odborníka a přihlídněte k místním požadavkům na instalaci. V některých zemích je stanoveno, že otevítač smí instalovat pouze registrovaní instalatéři.
Upínací šrouby elektrických spojů musí být řádně utaženy. To platí zejména pro 12V nízkonapětové vodiče.
Poznamenejte si symboly pro spojení vodičů:
N = neutrální, L = fáze, ⊕ = uzemnění, LS = napětový, zapnutý
Při výměně halogenové lampy vyčkejte minimálně 5 minut, dokud nevychladne.
NÍZKÉ NAPIĚTÍ
Baterie udržujte mimo dosah dětí. Baterie nepřejížděte.
V případě polknutí článku nebo baterie, neprodělně vyhledejte lékaře.

Pro PoS (Prohlášení o shodě) přejděte na: service.smartwares.eu/doc a postupujte dle pokynů. Pro PoV (Prohlášení o výkonu) přejděte na: service.smartwares.eu/dop a postupujte dle pokynů.

TR | ÜRÜN GARANTISI

Bu ürünün, AB mevzuatına göre fabrika garantisidir. Garanti satın alma tarihidenden itibaren ambalaj üzerinde gösterilen yıl sayısı süresince süresizdir. Garantinin geçerli olabilmesi için satın alma kanıt olarak alacağınız biriktirme saklaması gerektirir. Herhangi bir sorun durumunda, ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçiniz. Daha fazla ürün bilgilisi için Lütfen Yardım Hattı numaramızı arayabilir ya da web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: service.smartwares.eu

ATMA

Bu Ürünün Doğru Şekilde Atılması (Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar) (Aynı toplama sistemlerine sahip Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir) Bu ürün üzerinde veya ilgili belgelerinde bulunan bu işaret, kullanm ömrü sonunda diğer ev atıklarına birlikte atılmaması gerektiğini belirtmektedir. Atıkların kontrolsüz olarak hima edilmesinin çevre ve insan sağlığı üzerinde ciddi etkisini önlemek için, diğer atık türlerinden ayrı ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesi sağlanır. Ev kullanıcıları, bu ürünü çevreye zarar vermeden güvenliğini geri dönüşümü için nereye ve nasıl götürmeleri gerektiği ile ilgili ayrıntılar için, bu ürünü satın aldıkları bayi veya yerel resmi makamlara başvurmalıdır. Ticari kullanıcılar tedarikçileri ile irtibat kurarak, satın alma sözleşmesinin hükümler ve koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün atılacak diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

- Boş pilleri her zaman pil geri dönüşümüne attırın.
Eğer pil ürünün içinde yerleşik ise ürünü açın ve pilli çıkarın.

BAKIM

Cihazlar bakım gerektirmemektedir bu nedenle asla açmayın. Cihazı açtığınızda garanti geçerli hale gelmez. Sadece yumuşak, kuru bir bez veya fırça ile cihazların dışını temizleyin. Temizlemeyden önce, cihazları tüm gerilim kaynaklarından çıkarın. Herhangi bir karboksilik temizlik maddesi veya benzini, alkol veya benzeri maddeler kullanmayın. Bunlar cihazların yüzeylerine zarar verir. Ayrıca, buharlar sağlığınıza için tehlikeli ve patlayıcıdır. Temizlik için herhangi bir keskin kenarlı alet, tırmak, metal fırça veya benzeri alet kullanmayın. Uyarı: Pili, ateş, çok fazla ısı ve güneş ışığına karşı koruyun.

GENEL GÜVENLİK

- Temiz, kuru bir bez veya fırça ile temizleyin, solvent veya aşındırıcı maddeler kullanmayın. Tüm elektrikli bileşenleri nemden koruyun.
Tüm parçaları çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
İlaç, çok soğuk veya sıcak bir ortamdan kaçın; bunlar elektronik devre kartlarına zarar verebilir.
Düştürme veya darbeden kaçın; bunlar elektronik devrelere zarar verebilir.
Tamirat veya bu ürünün açılması işlemine sadece yetkin servis taraflarında yapılabilir.
Kablosuz sistemler; telsiz telefonlar, mikrodalga fırınlar ve 2,4GHz aralığında çalışan diğer kablosuz cihazlar için etkileşime neden olabilir. Sistemi kontrol ve kullanımı sırasında cihazlar dan EN A2 sınıfı uzakta tutun.
YÜKSEK GERİLİM
Tüm elektrik bağlantıları ve bağlı kabloları güvenli kurallara uygun ve kullanma talimatlarındaki belirtilmiş şekilde olmalıdır.
Elektrik prizlerini ve uzatma kablolarını aşırı yüklemeyin; aksi takdirde yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
Hasarlı güç kablolarını asla kendiniz değiştirmeyin! Bu durumda, onları ağdan çıkarmak ve cihazları mağazaya götürün.
Güvenlik şeklide çalışması için bağlantıları doğru monte edilmelidir. Bu nedenle talimatların ve kullanma kılavuzunun dikkatlice incelenmesi gerekir.
Herhangi bir kurulum, bakım ve onarım çalışması yapılmadan önce elektrik kaynağı başlangıçta terchen dağıtım kutusundaki bir anahtar vastasıyla, kapatılmalıdır.
Diş aydınlatma aygıtını sırasında monte edilmelidir.
Teçhizat çevresinde diğer nesnelere minimum bir ayırma mesafesi ve aralık göz önünde bulundurun.
Teçhizatı kullanm kılavuzunda belirtilmiş gibi kurun.
Herhangi bir süpürme vasa yerel kurulum gereksinimleri ni dikkate alarak, bir profesyonelle çalıştırılmalıdır.
Elektrik bağlantılarında sıkıştırma vidaları yeterince sıkılmalıdır. Bu durum, özellikle 12V alçak gerilim itekleri ile ilgili.
Telleri bağlarken semboller dikkat ediniz:
N = Boş, L = Faz, ⊕ = Toprak, LS = Canlı, anahtarlanmamış.
Halojen bir lamba değiştirirken soğuması için en az 5 dakika bekleyin.
DÜŞÜK GERİLİM
Pilleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Pilleri yutmayın. Bir batarya veya pil yutulması durumunda derhal bir hekime başvurunuz.

Doc (Uygunluk Beyanı) için: service.smartwares.eu/doc adresine gidin ve talimatları izleyin. DoP (Performans Beyanı) için: service.smartwares.eu/dop adresine gidin ve talimatları izleyin.

SK | ZÁRUKA NA VÝROBEK

Tento výrobok podlieha záruke v súlade s predpismi EU. Záruka trvá na obdobie rokov, ktorých počet je uvedený na balení, a začína dňom kúpy. Potvrdenie o nákupе si uchovajte, keďže sa vyžaduje v prípade uplatnenia záruky. V prípade potreby sa obráťte na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili. Ďalšie informácie o výrobku získate na horúcej linkе alebo na našej internetovej stránke: service.smartwares.eu

LIKVIDÁCIA

Správná likvidácia tohto výrobku (odpad z elektrických a elektronických zariadení) (Platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu). Táto značka na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že tento výrobok by sa na konci životnosti nemal likvidovať s iným odpadom z domácnosti. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadů, oddelte tento výrobok od ostatných typů odpadu a zodpovedne ho recyklujte a odpojte tak trvalo udržiavateľné zdroje materiálu. Domáci používatelia by sa mali obrátiť na svojho maloobchodníka, kde tento výrobok kúpili, alebo na úrad miestnej vlády, ktorý im poskytne informácie kde a ako možú toto polozhbu oddelovať pre ekologicky bezpečnú likvidáciu. Podniky a spoločnosti by sa mali obrátiť na svojho dodávateľa a kontrolovať podmienky uvedené v nákupnej zmluve. Tento výrobok by sa nemal zmiešavať s iným komerčným odpadom určeným na zneškodnenie.

- Vybíte baterie vždy vyžaduje do speciálních zberných nádob.
Ak je baterie zabudovaná do výrobku, otvorte výrobok a batériu odstráňte.

ÚDRŽBA

Zariadenia nevyžadujú údržbu, a preto ich neotvírejte. Pokiaľ spotrebič otvoríte, záruka stráca platnosť. Čistite iba vonkajšou spotrebič mákou suchou handričkou alebo kefou. Pred čištením odstráňte zo zariadenia všetky zdroje napätia. Nepoužívat karboxylové čističe prostriedky, benzín, alkohol ani podobné prostriedky. Tieto prostriedky poškodia povrch zariadenia. Vypary si navyše nebezpečné pre vaše zdravie a môžu byť vybuchné. Na čistenie nepoužívajte nástroje s ostrými hranami, škrabkovače, kovové kefy ani podobné nástroje. Vystráža: Chráňte batériu pred ohňom, horčavou a slnečným žiarením.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Čistite čistou, suchou handrou alebo kefou, nepoužívajte rozpúšťadlá ani brusné materiály.
Čištění vsetky elektrické části před vlhkostí.
Udržujte výrobek vždy suchý mimo dosah dětí.
Vyhýbejte se vlhkému, velmi studenému alebo horúcemu prostrediu, ktoré môže viesť k poškodeniu dosiek s elektrickými obvody.
Zabraňte pádu alebo otrasom, ktoré môžu poškodiť elektrické obvody.
Vykonné opravy alebo otvárat výrobok smie len autorizovaný opravár.
Bezdrátové systémy môžu byť rušené bezdrátovými telefonmi, mikrovlnnými rúrami a inými bezdrátovými prístrojmi, ktoré pracujú v pásmu 2,4 GHz. Počas inštalácie a prevádzky udržujte systém NAJMINĚ 3 m od prístrojov.
VYSOKÉ NAPIĚTÍ
Všetky elektrické pripojenia a pripojené kable musia byť v súlade s príslušnými predpismi a musia vyhovávať prevádzkovým pokynom.
Nepreťažujte elektrické zásuvky ani predlžovacie kable, v opačnom prípade by mohli dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
Poškodené napájecie kable nikdy nevymieňajte sami! V tomto prípade ich odpojte od siete a zariadenie odneste do predajne.
Pre spoľahlivé fungovanie musí byť svetidlo správne nainštalované. Z tohto dôvodu je potrebné dodržovať predštvudatú tieto pokyny a inštaláciu príručky.
Pred inštaláciou, údržbou alebo opravou sa musí vypnúť prívod elektrickej energie, a to pomocou spínača v rozvodnej skrinke.
Vonkajšie osvetlenie sa nesmie inštalovať počas dažďa.
Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť od iných predmetov a prístrojov, ktorý sa vyžaduje okolo svetidla.
Svetidlo nainštalujte podľa pokynů v uživateľskej príručke.
V prípade pochybností sa obráťte na odborníka a prihládnite aj na miestne požiadavky týkajúce sa inštalácie. V niektorých krajinách je stanovene, že osvetlenie smie nainštalovať len registrovaní pracovníci.
Upínacie skrutky v elektrických pripojkách musia byť primerane utiahnuté. Týka sa to najmä nízkonapätových vodičov s napätím 12 V.
Pri spájaní vodičov si vždy pamätajte tieto symboly:
N = neutrálny, L = fáza, ⊕ = uzemnenie, LS = pod napätím, spínaný
Pri výměně halogenové žárovky počkajte aspoň 5 minút, kým nevychladne.
NÍZKÉ NAPIĚTÍ
Baterie udržujte mimo dosah dětí. Baterie nepřejížděte.
V prípade prehltutia batérie ihneď vyhľadajte lekára.

Pre VoZ (vyhlásenie o zhode) choďte na naše stránky: service.smartwares.eu/doc a postupujte podľa pokynů. Pre VoV (vyhlásenie o výkone) choďte na naše stránky: service.smartwares.eu/dop a postupujte podľa pokynů.

RO | GARANȚIA PRODUSULUI

Acest produs este garantat din fabrică conform regulamentelor UE. Garanția este valabilă pentru...

ELIMINARE

(Eliminarea corectă a acestui produs (deșeurile electrice și electronice) (Valabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de colectare separate)...

ÎNȚEȚINEREA

Aparatele nu necesită întreținere; prin urmare, nu le defaceți niciodată. Garanția se anulează după ce defaceți aparatul...

SIGURANȚA GENERALĂ

- Curățați cu o cârpă uscată sau o perie curată și uscată și nu folosiți solvenți sau materii abrazive.
• Feriți toate componentele electrice de umiditate.

INALTA TENSIUNE

- Toate conexiunile electrice și cablurile de conexiune trebuie să respecte regulile adecvate și să corespundă instrucțiunilor de utilizare.
• Nu supraîncălziți prizele electrice sau cablurile prelungitoare; în caz contrar, puteți provoca incendii sau electrocuții.

Pentru Doc (Declarația de Conformitate) accesați: service.smartwares.eu/doc și urmați instrucțiunile.

RS | GARANȚIA PRODUSULUI

В соответствии с регламентом ЕС, на этот продукт распространяется гарантия предприятия. Гарантия действует в течение количества лет, указанного на упаковке, начиная с даты покупки.

УТИЛИЗАЦИЯ

Надлежащая утилизация продукта (утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования) (или положения действуют на территории Европейского Союза и в других европейских странах, в которых используются системы раздельного сбора отходов)...

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Устройства не нуждаются в обслуживании, поэтому не открывайте их. Разбор устройства станет причиной отмены гарантийных обязательств. Очистка внешней поверхности устройства...

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Очистка выполняется только чистой мягкой тканью или щеткой. Не используйте растворители или абразивные материалы.
• Храните компоненты в недоступном для детей месте.
• Избегайте эксплуатации в условиях повышенной влажности, а также низкой или высокой температуры...

НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ

Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Запрещается глотать аккумуляторы. При проглатывании аккумулятора или батареи немедленно обратитесь к врачу.

Declarația de conformitate se găsește la: service.smartwares.eu/doc. Declarația caracteristicilor tehnice se găsește la: service.smartwares.eu/doc.

BG | ГАРАНЦИЯ НА ПРОДУКТА

Този продукт има фабрична гаранция, съгласно разпоредбите на ЕС. Гаранцията важи за броя години, посочени на опаковката, и започва да тече от датата на покупка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Правилно изхвърляне на продукта (Отпадък от електрическо и електронно оборудване) (Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделяне събиране на отпадък)...

ПОДДЪРЖКА

Уредите не изискват поддръжка, затова никога не ги отваряйте. Гаранцията става невалидна, ако отворите уред, само почистване от външната страна уредите с мек, сух парцал или четка.

ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ

- Почиствайте с чист, сух парцал или влак, не използвайте разтворители или абразиви.
• Пазете всички част от деца.
• Пазете от влага, много студена или гореща среда, която може да повреди платките с електрическите вериги.

ВИСОКО НАПРЯЖЕНИЕ

- Всички електрически връзки и свързващи кабели трябва да са съобразени със съответните правила и да съответстват на инструкциите за експлоатация.
• Не претоварвайте електрическите контакти и удължителите, които може да доведат до пожар или токов удар.
• Никога не сменяйте сами повредени кабели! В такъв случай, изключете ги от мрежата и занесете уредите в магазина.

НИСКО НАПРЯЖЕНИЕ

Пазете батериите недостъпни за деца. Не гънете батерия. Ако погълнете батерия или акумулаторна клетка, потърсете незабавно лекарска помощ.

За ДС (Декларация за съответствие) отидете на: service.smartwares.eu/doc и следвайте инструкциите.

UA | ГАРАНТІЯ НА ПРІСТРІЙ

Відповідно до Регламенту ЄС на цей пристрій розповсюджується заводська гарантія. Гарантія діє починаючи з дати покупки протягом кількості років, зазначеної на упаковці.

УТИЛІЗАЦІЯ

Правильно утилізація пристрою (відходів електричного та електронного обладнання) (Діють в країнах Європейського Союзу та інших європейських країнах із системами розділення збору сміття)...

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пристрій не вимагає технічного обслуговування, тому не відкривайте його. У разі відкриття пристрою гарантія стає недійсною. Очистіть тільки зовнішній корпус пристрою м'якою сухою ганчіркою або щіткою.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Очистіть пристрій чистою сухою ганчіркою або щіткою, не використовуйте розчинники або абразивні матеріали.
• Зберігайте всі деталі пристрою в недоступному для дітей місці.
• Не зберігайте та не використовуйте пристрій у вологості, дуже холодному або теплому середовищі, а саме не приносите до пошкодження електронних плат.

ВИСОКА НАПРІВТА

Всі електричні з'єднання та соєднителні кабелі повинні відповідати необхідним правилам та вимогам інструкції за експлуатації.

Щоб ознайомитися з Декларацією відповідності, перейдіть на service.smartwares.eu/doc і дотримуйте інструкції.

SL | GARANCIJA IZDELKA

Ta izdelek ima tovarniško garancijo v skladu s predpisi EU. Garancija traja število let, ki je navedeno na embalaži, in sicer od dneva nakupa. Shranite račun; dokazilo o nakupu je potrebno za uveljavljanje garancije.

VARSTVO OKOLJA

Ustrezno odlaganje tega izdelka (odpadna električna in elektronska oprema/odstranjevanje za Evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov) (Vaša in Evropsko unijo in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)...

VZDRŽEVANJE

Naprave so brez vzdrževanja, tako da jih nikoli ne odpirajte. Garancija preneha veljati, ko odprete aparat. Zunanost naprave očistite le z mehko, suho krpico ali krtačko.

SPLOŠNA VARNOST

- Očistite s čisto, suho krpico ali krtačko, ne uporabljajte topil ali abrazivnih sredstev.
• Zunanja osvetlitev ne sme biti nameščena v dežju.
• Upoštevajte minimalno varnostno razdaljo od drugih predmetov in prostor, ki je zahtevan okoli nastavka.

VISOKO NAPETOST

- Vsi električni priključki in priključni kabli morajo biti v skladu z ustreznimi predpisi in se jemati z navodili za uporabo.
• Ne prebremenjajte električne vtičnice ali podaljškov; sicer lahko pride do požara ali električne ga udara.
• Pokodovanih električnih kablov nikoli ne zamenjajte sami! Tem primeru jih odstranite iz omrežja in odnesite naprave v trgovino.

NIZKA NAPETOST

Baterije hranite izven dosega otrok. Baterije ne polnite. Če pride do zaužitja celice ali baterije, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Za izjavo o skladnosti (izjava o skladnosti), pojdite na: service.smartwares.eu/doc---pobj in sledite navodilom.

RS | GARANCIJA

Ovaj proizvod poseduje fabričku garanciju u skladu sa propisima EU. Garancija traje određeni broj godina, prikazan na pakovanju, počevši od datuma kupovine. Čuvajte račun; dokaz o kupovini je neophodan da biste mogli da računate na garanciju.

ODLAGANJE

Ispravno odlaganje ovog proizvoda (otpadna električna i elektronska oprema) (Vaša in Evropsko unijo in drugim evropskim državama sa posebnim sistemima za prikupljanje)...

ODRŽAVANJE

Uredjajima nije potrebno održavanje, nemojte ih nikada otvarati. Ako aparat otvorite, garancija više ne važi. Očistite samo spoljašnost uređaja, mekom, suvom krpom ili četkom.

OPŠTE SMERNICE ZA SIGURNOST

- Čišćenje vršite čistom, suvom krpom ili četkom, nemojte koristiti rastvarače ili abrazivna sredstva.
• Sv delove držite van domašaja dece.
• Izbegavajte vlažnu, veoma hladnu ili toplu sredinu; ovo može oštetiti elektronske ploče.

VISOKI NAPON

Svi električni priključci i kablovi moraju biti usklađeni sa odgovarajućim propisima i uputstvima za upotrebu.

Za Doc (izjava o Usklađenosti) idite na: service.smartwares.eu/doc i pratite uputstva. Za Dop (izjava o Performansama) idite na: service.smartwares.eu/doc i pratite uputstva.